

БАЛАДЕ,

Adsnate mi îndreptate,

de

B. Alekscandri.

ПАРТЕА II.

ТАЛУИ.

Тіпографіа Бзчівмєлї Романѣ.

1853.

Н.Б. — Дл В. Александри афлѣндѣсе акѣм дн
Наріе ші лінсіндѣі аколо dokumentspіле
історіче требзінчоасе нентрѣ скріереа по-
телор че се кзвінѣ ачестор нозе Бала-
де, сжнтем сіліці а пзбліка партеа а II.
а кѣнтечелор бѣтржнеці Фѣрѣ ноте. Пѣ-
темѣ днсеѣ Фѣгѣдзі кѣ Дл В. Алексан-
дри ле ва компѣне дѣпѣ днтоарчереа
са дн царѣ ші ле ва тіпѣрі одаѣ кѣ а
III-а колекціе де Баладе че прегѣтеше
нентрѣ комплектареа ачестор интересан-
те пзблікаціі.

Т. Кодрескѣ.

ТАБЛЪ.

БАЛАДЕ.

| | | |
|------|---|-----|
| I | Неръ Водъ ши Манолі, саѣ Мънѣсіреа Арѣшлѣй | 1 |
| II | Міхне Водъ ши Радъ КалоФірескѣ | 16 |
| III | Мовіла лѣй Бърчел | 25 |
| IV | Богдан | 30 |
| V | Шефъніцъ Водъ | 35 |
| VI | Костандін Бранкованъ | 42 |
| VII | Могош Борнікѣл | 47 |
| VIII | Новак ши Фата Кадіѣлѣй | 52 |
| IX | Новак ши корѣл | 58 |
| X | Відра. , | 64 |
| XI | Кіра | 74 |
| XII | Долка , | 81 |
| XIII | Холера | 87 |
| XIV | Бадіѣл , | 90 |
| XV | Богатѣл ши Саракѣл | 95 |
| XVI | Нѣлѣка | 98 |
| XVII | Лѣна ши Соареле | 100 |

НЕГРЪ ВОДЪ ШІ МАНОЛІ

САЪ

МЪНЪСТИРЕА АРЦЕШЪ 181.

1.

Пе Арцеш ли жос,
 Пе знѣ малѣ фрътос
 Негрѣ Водѣ трече
 Къ товаръши зече:
 Ноѣ мещери тарї,
 Калфе de zidarї,
 Ші Манолі, зече,
 Карѣї ші дитрече.
 Мергѣ къ тоѣ пе кале
 Съ алеагъ 'н вале
 Лок de мѣнѣстире
 Ші de поменире.

Eată кѣм мерѣа
 Къ се дѣтѣа
 Къ'н вѣст чѣобѣаш;
 Din флѣрѣ доѣнаш;
 Ши кѣм дѣ вѣа
 Домиѣл дѣ зѣа:
 „Мѣндре чѣобѣаш,
 „Din флѣр доѣнаш,
 „Пе Арѣеш дѣ сѣс
 „Къ тѣрма те-аї дѣс;
 „Пе Арѣеш дѣ жос
 „Къ тѣрма аї фост.
 „Нѣ кѣмв'аї вѣзѣт
 „Пе ѣнде-аї трекѣт,
 „Ѣн зѣд пѣрѣѣт
 „Ши не ѣспрѣѣт
 „Ла лок де грѣндѣш,
 „Пѣн верде-аѣнѣш?
 — „Ба, Doamne-ам вѣзѣт
 „Пе ѣнде-ам трекѣт
 „Ѣн зѣд пѣрѣѣт
 „Ши не ѣспрѣѣт.
 „Кѣнѣ кѣм дѣ вѣд
 „Ла ел се рѣнѣд
 „Ши латрѣ-а пѣѣлѣѣѣ
 „Ши ѣрлѣ-а морѣѣѣѣ. „

Към дл азѣа,
 Домнъ 'нвеселѣа,
 Ши кърънд плека;
 Спре зид се'ndpenla
 Къ поъ зидарѣ,
 Ноъ мещерѣ марѣ,
 Ши Маноле, зече,
 Каре 'и ши днтрече.
 „Еатъ зидъл меѣ!
 „Аичѣ алег еѣ
 „Лок де мънъctipe,
 „Ши де поменѣре. —
 „Дечѣ воѣ, мещерѣ марѣ,
 „Калфе де зидарѣ,
 „Зѣ, поанте, сѣлѣнѣ
 „Лъкръл де'л порпѣдѣ;
 „Ка съ'мѣ рѣдѣкацѣ,
 „Аичѣ съ'мѣ дсрацѣ
 „Мънъctipe палъ
 „Към п'аѣ маѣ фост алъ,
 „Къ в'оѣ да аверѣ,
 „В'оѣ фаче борѣ,
 „Еар де нъ, апоѣ
 „Въ зидеск пе воѣ,
 „Въ зидеск де вѣ
 „Кѣар дн темелѣ! ”

II

Мещерїи грѣѡа,
 Сфоареле 'ntindea,
 Локѡл тѣсѣра
 Локѡл дѡ сѣпа,
 Ши тереѣ лѣкра
 Zidѡл рѣдика,
 Дар кѣт че лѣкра,
 Noantea се сѣрпа!
 Adoa zi еар,
 Атреѡа zi еар,
 Апатра zi еар,
 Лѣкра дѡ зѣдар;
 Кѣчи орї че лѣкра
 Noantea се сѣрпа!
 Domnѡл се мїра
 Ш' апої дї мѣстра
 Ш' апої се 'нкрѣнта
 Шиї amenїнда
 Сѣї пѣе de вїї
 Кеар дѡ temelїї!
 Еар вїециї zidarї
 Ноѣ мещерї марї
 Третѣра лѣкрѣнд,
 Лѣкра третѣрѣнд

Zi mare de vară
 Zioa пѣн' дн сарѣ
 Ear Manoli sta,
 Niui къ маї лѣкра,
 Чи ми се кѣлка
 Ши зп vic vica,
 Шапої се скѣла
 Ш' act фел кѣвѣнта:
 „Нсѣ мецери тари
 „Калфе de zidari
 „Шицї вої че-ам vicat
 „De кѣнд м'ам кѣлкат ? -
 „О шоантѣ de сѣс
 „Асвеа miaș спѣс
 „К'орї кѣт ам лѣкра
 „Noantea с'а сѣрпа,
 „Пѣн' че om хотѣри
 „Дн zid de-a zidi
 „Чеа 'ntї соцїоарѣ,
 „Чеа 'ntї сорїоарѣ
 „Каре с'а ivi
 „Мѣинї дн зор de zi
 „Адѣкѣнд бѣкѣте
 „Ла соц орї ла фрате.
 „Дечї дакѣ вроїцї
 „Ка сѣ іспрѣвїцї

„Сфѣнта мѣнѣсѣре
 „Пентрѣ поменѣре,
 „Хаї съ не-авѣкъм
 „Кѣ тоѣ съ цѣрѣм
 „Шѣ съ не легѣм
 „Таїна с'о пѣсѣрѣм;
 „Шѣ орѣ че соѣіоарѣ
 „Орѣ че сѣрѣоарѣ
 „Мѣїнѣ дн зѣорѣ de zi
 „Дѣтѣ с'а івѣ,
 „Жѣрѣфѣ с'о жѣрѣфѣм,
 „Дн zid с'о zidim!

III

Еатѣ'n зорѣ de zi
 Маѣа се тѣезѣ,
 Шѣ км се тѣезѣ
 Іѣте се сѣї
 Пе гѣрд де нѣеле
 Шѣ маї сѣс не шѣеле
 Шѣ'n кмтп се зѣта
 Шѣ пе дрѣм кѣта
 Кѣнд че мѣшѣ зѣреа?
 Чѣне кѣ vinea?
 Соѣіоара лѣї,

Флоареа кѣмпѣлѣ!
 Еа се апропеа
 Шиѣ адѣчеа
 Прѣнз де ѣдѣтрѣ
 Вѣн де бѣтрѣ.
 Манолѣ-о вѣдеа
 Ши нѣчѣ кѣ кредеа;
 Иніма'ї сѣреа
 Трѣпѣл дѣ слѣбѣа
 Ши 'н ѣенѣнкі кѣдеа
 Ши се дѣкѣна
 Ш' асѣфел се рѣга:
 „Дѣ Доамне дѣ лѣте -
 „О плоас кѣ спѣте
 „Сѣ факѣ пѣрае,
 „Сѣ кѣргѣ шѣроасе.
 „Апеле се креаскѣ
 „Мѣндра сѣ'ні опреаскѣ
 „С'о опреаскѣ 'н кале,
 „С'о дѣтоаркѣ 'н вале! „
 Домнѣл се 'ндѣра,
 Рѣга'ї аскѣла
 Норѣ адѣчеа,
 Черѣ 'нѣнека
 Ши кѣрдеа де одѣтѣ
 Плоас спѣмерѣтѣ

Че фъчеа пърае
 Ши шмфла шъроае
 Дар кът че къдеа
 Мандра n'o опреа,
 Чи са tot vinea
 Апеле тречеа
 Ши с'апропиеа!
 Манеа m'io videa
 Inima'i плъпчеа,
 Ши еар се'nкна
 Ши еар се ръга:
 „Схфлъ Doamne-ш вѣнт
 „Схфлъ пре пѣмѣнт,
 „Палтепѣ съ рѣдоае,
 „Бразіѣ съ деспоае,
 „Мѣнциѣ съ рѣстоарне,
 „Мандра съ'мѣ днтоарне
 „Съ'мѣ о 'нтоарне 'н кале
 „С'о дѣкъ de вале. „
 Доминѣ се 'ндѣра,
 Рѣга'ї аскѣта
 Ши схфла ш вѣнт
 Ш вѣнт пре пѣмѣнт
 Каре вѣжжса
 Палтінѣ дндоеа
 Бразіѣ деспоае

Mănușii pescărușă.
 Dar cât țe săflă
 Mândra n'o oprea;
 Ți ea tot vinea
 Pe drum șovșia
 Și c'apromiea.
 Și amar de ea,
 Ea' o k'acișneea !

IV

Ear ței meșterî marî,
 Ței noș zidari,
 Cât o și zăria
 Toți dinveseșia.
 Ear Manea țerba,
 Mândra 'și cърșia
 An vраде-о лха,
 Пе шкеле-о зрка
 Și an zid o пнеа
 Și ли tot зичеа :
 „Сты, мъндрѣца mea!
 „Nș te спъріеа
 „Къ врем съ глэмim
 „Și съ te zidim . „
 Mândra mi'л kredea

Ши весел pidea,
 Ear Manea oſta
 Ши се апѣка
 Zidѣл de zidit,
 Bicѣл de 'mplinit.
 Zidѣл се сѣа
 Ши о кѣprindea
 Пѣн' ла глезнишоаре,
 Пѣн' ла пѣлнишоаре,
 Ear ea, ваї de ea!
 Ниї кѣ маї pidea
 Чи се спѣriea
 Ши мереѣ zichea :
 „Manoli, Manoli!
 „Мещере Manoli!
 „Аѣизнгѣѣї de шагѣ
 „Кѣ пѣї вѣнгѣ, драгѣ . . .
 „Manoli, Manoli!
 „Мещере Manoli!
 „Zidѣл рѣѣ тѣ стрѣнѣ,
 „Трѣпѣшорѣ'ни фрѣнѣ. „
 Ear Manea тѣча
 Ши мереѣ zidea;
 Zidѣл се сѣа
 Ши о кѣprindea
 Пѣн' ла глезнишоаре,

Пън' ла пълішоаре,
 Пън' ла костішоаре,
 Пън' ла ціцішоаре,
 Еар еа, ваі де еа!
 Нічі къ маі рідеа,
 Чи мереж пълнџеа
 Ши мереж зічеа;
 „Манолі, Манолі!
 „Мещере Манолі!
 „Адізнгъці де глзмъ
 „Къ ам съ фїж мзмъ.
 „Манолі, Манолі!
 „Мещере Манолі! -
 „Зідзл рџ мъ стрънџе,
 „Копіашъ'мі фрънџе . . .
 „Ціцішоара 'мі пълнџе ! “
 Еар Manea тџчеа
 Ши мереж зидеа.
 Зідзл се сџа
 Ши о къріндеа
 Пън' ла костішоаре
 Пън' ла ціцішоаре
 Пън' ла вџзішоаре
 Пън' ла окішорі,
 Пън' ла перішорі!
 Лп кът, ваі де еа!

Nă se mai zăria
 Ți se așia;
 Din zid къ зичеа:
 „Маполи, Маполи!
 „Мешере Маполи!
 „Zidăl рѣѣ мѣ сѣрѣце
 „Biața mi se сѣрѣце ! „

V

Пе Арѣш дн жос,
 Пе хн мал фрѣмос,
 Нерѣ водѣ вѣне
 Ка сѣ се дн кѣне
 Да чеа мѣнѣсѣре,
 Фалникъ zidire,
 Мѣнѣсѣре палѣ
 Кѣм п'аѣ май фост алѣ.
 Домнѣл кѣм сосѣа
 Ши ла еа прѣвѣа
 Мѣл се 'нвеселѣа
 Ши асѣфел грѣа.
 „Вої мешерѣ zidarѣ,
 „Зече мешерѣ марѣ!
 „Сѣ'мѣ сѣзѣнеѣ къ дрѣнт,
 „Кѣ мѣна ла пент,

„Де-аведі мешеріе,
 „Ка съ'мі фачеді mie
 „Алѣ шѣпѣсіре
 „Пентрѣ поменіре
 „Мѣлт маї лѣшіноасѣ
 „Ші мѣлт маї фрѣмоасѣ ?
 Еарѣ чеї зідарі,
 Зече мешері марі,
 Кѣм сѣа не гріндіш,
 Сѣс, не коперіш,
 Весел се мѣндрѣа
 Ш' асѣел рѣспндеа:
 — „Ка пої мешері марі,
 „Калѣ де зідарі, —
 „Алѣі нічї кѣ сѣнт
 „Аічї пре пѣмѣнт!
 „Афлѣ кѣ пої шім
 „Орі кѣнд сѣ зідім
 „Алѣ шѣпѣсіре!
 „Пентрѣ поменіре
 „Мѣлт маї лѣшіноасѣ
 „Ші мѣлт маї фрѣмоасѣ. „
 Dominx 'i аскѣліа
 Ші не гріндсрі сѣа,
 Ш' апої крѣнт рідеа,
 Ш' апої порончеа

Шкелеле съ стріче
 Скърї съ ле рѣдїче,
 Ши пе чеї zidarї
 Зече мещерї марї
 Съ mi-ї пъръсакъ
 Ка съ пѣtrezeаскъ
 Коло, пе гриндиш,
 Със пе конерїш! . . .
 Еаръ чеї zidarї,
 Зече мещерї марї,
 Нічі къ се пердеа
 Чи се сфѣзїа,
 Ш' апої дшї фѣча
 Арїпї звърътоаре
 De mindї.ї зшоаре,
 Ш' апої ле'ntindea
 Ши 'п въздѣх сърїа
 Дар пе лок къдеа
 Ши зnde къдеа
 Пеатръ се фѣча!
 Еар вїетъл Manолї,
 Мещеръл Manолї,
 Токмаї кънд черка
 De-a се арѣнка
 Еатъ к' азїа
 Din zid къ ешїа

Ън глас пѣдѣшит,
 Ън глас мѣлит ѣбит,
 Каре tot цемеа
 III' actfel tot зичеа:
 „Манолі, Манолі!
 „Мещере Манолі!
 „Zidъl рѣѣ mъ стрѣде,
 „Трѣпѣшоръ'мѣ фрѣде,
 „Ціцішоара'мѣ плѣде,
 „Віеада-мѣ се стѣде! . . .
 Kъm o azzia
 Manea 'нкременеа
 Minциле 'шѣ пердеа
 Окі'ї се 'нвѣлеа . . .
 Лѣмеа се 'нторчеа
 Норіі се лнвѣртеа . .
 III' de пе гриндіш,
 De пе коперіш,
 Manea жос кѣдеа!
 Евр ѣнде кѣдеа
 Че съ маї фѣчеа?
 О фѣнтѣнѣ лнѣ
 Къ апѣ нѣдінѣ,
 Къ апѣ сѣратѣ
 Апѣ лѣкрѣматѣ!

MIXNE BODŤ

ш

PADŤ KALOPIRECKŤ.

I

Дн чел тѣрг, дн Бѣззрещї,
 Дн кѣрїї палте шї Domneшї,
 Фрѣтоасѣ масѣ 'ї дntincѣ
 Шї de mārї воерї кѣпрїнсѣ.
 Шї дн капѣт чїне mede?
 Mixne BodŤ 'n капѣт mede!
 Шї ла dpeanta лѣї сѣ vede
 Дої Бѣззещї, дої пѣї de zmeї
 Шї Кѣплещїї кѣте treї,
 Кѣ'с фрѣnteа воерїлор
 Пѣртѣторїї ошїлор
 Шї groaza рѣзвоаселор.

Ei toți vea și veselie
 Și pe Domn din fericea.
 Dar când fu despre vedie,
 Despre dărua veselie,
 Eată, mări, cu soția
 Și la Domn nădenția
 Radu din Calofirești,
 Zmăla țerei Românești,
 Cu slăv-gă, cu Nedea,
 Ce-i e toată pslerea
 Și toată mângăierea.

- „Domnule Măriea ta,
 „Fie cum oîș căvanta!
 „Дуі doreck Măriei tale
 „Ca zăsi frate măi mare
 „Ani măлці пліні de veselii
 „Și isăжні cu vîleжii.
 „Dar щіі, Doamne, ori nă щіі
 „Cu Тътаріі m'aș ловіт
 „Și Тътаріі mі аș ровіт
 „Копілашіі
 „Дръгълашіі,
 „Мъкъліца
 „Дръгъліца,
 „Și содіка
 „Дръгъліка ?

„Рѣѣ мѣ доаре иниміоара
 „Де коніі, де соціоара!
 „Дар мѣ доаре ші маі таре
 „Де мѣкѣда че мѣ аре
 „Кѣ'ї крешипѣ ші вътрѣпѣ
 „Ш'а с'апізпгѣ-а фі кадѣпѣ,
 „Діітоареа тѣрѣлор
 „Ші маіка пѣгѣнілор!
 „Рогу-мѣ Мѣріеі тале,
 „Ка зпѣї фрате маі таре,
 „Дѣ'мі апісторіѣ не Бзеѣшї
 „Ші не чеі тѣтрѣі Кѣплешї
 „Кѣ'с фрѣнтеа воерілор
 „Пѣрѣѣторіі ошїлор
 „Ші моартеа дѣшманілор!“
 Мхне Водѣ 'л аскѣлта
 Ші дін гѣрѣ кѣвѣнта:
 — „Алеі! Радѣле мішел,
 „Маі ашеанѣ пѣдїтел
 „Пѣпѣ кѣнд вом оспѣта,
 „Пѣпѣ че не вом кѣлка,
 „Пѣпѣ че не вом скѣла,
 „Сѣ вѣд че віс ом віса,
 „Ш' апоі апістор ц'ом да!“
 Радѣ възеле 'ші мѣшка
 Ші ла фадѣ се скімѣва:

— „Съ тръещї Мъріеа та;
 „Еар дакъ те-оїѣ ащента
 „Пъпъ кънд лї оспъта,
 „Шї пъпъ кънд те'ї къла,
 „Шї пъпъ кънд те'ї скъла,
 „Съ веzi че віс'ї віса,
 „Тътарїї с'ор депърта,
 „Пъгъбаш еї м'ор лъса! „

II

Радъ калъ 'нкълека,
 Дъпъ дъшманї се лъа
 Къ слъгъса, къ Nedea
 Че'ї е тоатъ пътереа
 Шї тоатъ мънгъереа.
 Гонїа ел, мереѣ гонїа,
 Гонїа, нъ маї остенїа
 Невъст шї немъжкат,
 Де дор mare фръмънтат!
 Кънд азъ фост а треїа zi
 Пе Тътарї ел лї зърі;
 Атънчї Nedea къ гръї:
 „Хеї! стъпъне Радъле,
 „Аскълтъ'мї повеци.ле
 „К' аїчї нъ'ї не воеріе,

„Ш' аичі дї не витежіе.
 „Роагѣ ла Dămneze
 „Съ не-ажѣ, драгѣл меѣ,
 „Тѣ съ таї марѣніе,
 „Еѣ съ таїѣ мїжлоачеле;
 „Каре-а скѣпа де ла mine
 „Съ нѣ скѣпа де ла tine!
 Ші 'н Тѣтарі еї се ісѣа,
 Вѣртеж де моарте фѣчае,
 Ші тѣа, мѣрі, тѣа,
 Рѣдзлеѣ марѣніе
 Ші Nedeа мїжлоачеле.
 Zi de варѣ
 Пѣн' дн сарѣ
 Еї тѣа, мѣрі, тѣа,
 Тоѣ Тѣтарі 'ї кѣсѣна
 Ші ровї кѣ шїї скотеа
 Ші пе-акасъ 'ї тримитеа
 Дар пе тѣса н'о гѣсіа!
 Радѣн скѣрі се рѣдіа,
 Кѣ океана се зїта
 Песте кѣмпїї Лѣпѣшнїї,
 Песте кѣмпїї мереї пѣстії,
 Ші кѣм сла ші кѣм окіа
 Еатѣ, мѣрі, кѣ зѣріа
 Ън корт mare ші polat...

Кіар зп корт де дмпрат.
 Еар дп корт че маї зрія?
 Пе маїкѣса о зрія,
 Маїкѣса че се съѣта
 Ла сінѣл знѣ Мѣрзак
 Зп Мѣрзак де ла Бѣдеак!
 Фѣлдер Радѣ се фѣчеа
 Ші сѣ корт ел пѣвѣла,
 Ла Мѣрзак се репезіа
 Ші 'н ланче кѣ м'л лѣа,
 Морт дп кѣмп дп арѣнка.
 Апої тѣсїї адѣчеа
 Зп кар маре ш'о пѣнеа
 Ші ла касѣ-о тримїтеа,
 Ші 'н папої ел се 'нторчеа
 Кѣ слѣгѣса кѣ Nedeа,
 Чеї е тоатѣ пѣѣреа
 Ші тоатѣ тѣнѣѣреа.

III

Еатѣ ла мїжлок де кале
 Еатѣ вѣнѣ 'нпрезпаре
 Кѣ чеї дої вестїї Бзѣшї
 Ші кѣ чеї тѣсїї Кѣлїшї.
 — „Норок вѣн шї кале вѣнѣ, —

„Че вѣнт mare въ адѣнтъ
 „Ші кѣ mine въ'мпрезѣнтъ?
 — Ної дн кале цї ам ешіт,
 „К'авем dor de хърѣдіт;
 „Хаї ла харѣъ воїнічеаскъ
 „Ші ла цїоакъ рѣзвоеаскъ. „
 Еї ла харѣъ се лѣа
 Пе цїсрѣмѣнт с'апѣка:
 Стѣпѣніі съ хърѣдеаскъ
 Ші слѣділе съї прївеаскъ;
 Днченеа тоцї de кѣмаре
 Харѣа чеа дїн фѣга mare
 Палощїле зїнренїнд,
 Сѣлїділе днвѣрлїнд,
 Бѣздѣганеле свѣрлїнд,
 Кѣнд de-o datъ чеї Бѣзѣцї
 Ші кѣ чеї тѣсѣреї Кѣплещї
 Песте Падѣ даѣ пѣвалъ
 Ші дїн фѣгъ 'нтр'о клїпалъ
 Трѣпѣшорѣї стрѣпѣнѣа
 Ші капѣл дї peteza,
 Ш'апої капѣл дн пѣнеа
 Пе-o тїсїе че стїклеа
 Ші ла Домнѣл дн дѣчеа
 Ші ла Домн аша грѣа:
 — „Алеї! Doamne Мїхнѣле,

„Domnule slănjule!
 „Radz de-ar fi mai trîit
 „Сказнѣл цѣ-ар фѣ ръnit.
 „Еатъ капъї, дъ'л ла корвѣ,
 „Шѣ копїї дъ-neї ровѣ.!. . . „
 Bine vorba nѣ сфършѣа
 Шѣ ean, тлри, къ venѣа
 Слѣга векѣе, мош Nedeа,
 Кѣ тѣкѣда Radzлѣї
 Ла сказнѣл Domnлѣї,
 Ш' amъndoї днѣенѣкѣа
 Шѣ плънгъnd маїка зѣча:
 „Алеї! Doamne Mixнѣе,
 „Domnule слăпнѣле!
 „Фъ'мѣ drentate, Фъ'цѣ drentate.
 „Radz къ-цѣ аѣ focѣ vъn фpate,
 „K'am извѣт ne таїкъ-тѣѣ
 „De-am фѣкѣт ne Radz меѣ. „
 Domнѣл Mixne грѣѣ офѣа,
 Ne тѣкѣцѣ о скѣла,
 Мъна dреантѣ'ї сѣрѣта
 Шѣ ne лок drentate'ї da.
 Ел Divanѣл adъna
 Ѣчѣгашѣї цѣsdeka
 Шѣ калѣлѣї дѣ da!
 Калѣлѣ днѣкъ 'ї лѣа

Схс, ла скаръ 'і адъчаа;
 Ън ковор ле ащерна
 Ші'н цешнікі тоці ді пнеа,
 Ш' окії не рѣнд ле лега
 Ші тѣніка 'ші сѣфлека
 Ші пала ші о рѣдіка
 Ші капетеле свѣра
 Свѣра не скърі де-а дѣра
 Кънд Бѣзеші песте Къплеші
 Кънд Къплеші песте Бѣзеші.

МОВІІА ЛІІ БЪРЧЕЛ.

Дн'р'о zi de серътоаре
 Ресъріа зпѣ мѣндръ соаре
 Каре лѣмеа 'нвеселіа
 Ші кѣ аър о 'нвѣліа.
 Клопотеле ресна..
 Търнъріле клѣліа,
 Армасаріі спѣмега,
 Фрѣіле ші ле мѣшка.
 Стеарѣріле се 'нѣла
 Ші de-odatъ се 'нкіа,
 Кѣ de-odatъ се івіа,
 Ка алт соаре стрелѣчіа
 Домнѣл Шефан чел весііт
 Домнѣл чел не вірѣіт
 Каре іste 'нкѣлека
 Ші кѣ мѣлт алаіѣ плека
 Din ograda кърдеі лѣі

Ла вѣсерѣкъ 'н Васлѣѣѣ.
 Кънд, апроане де днтаре,
 С'аззіа дн депъртаре
 Глас де ом че стрѣга таре:
 Хѣс, хо, да, хо, Бозреан,
 Траѣе вразда не тѣпшан. „
 Шефан Бодъ 'л аззіа,
 Пе лок калѣл дшѣ опреа,
 Чѣнчѣ Пандѣрѣ дшѣ алеѣеа
 Шѣ дѣн гѣрѣ-аша гѣрѣа;
 „Аззіа'аѣѣ, аззіа
 „Глас де ромѣн неѣѣѣѣ?
 „Днтр'о клѣпъ сѣ'л гѣсѣѣѣ
 „Шѣ кѣ ел аѣѣ сѣ фѣѣѣ!.. „
 Чѣнчѣ Пандѣрѣ кѣрѣнд порѣеа,
 Пе Васлѣѣѣ дн сѣс терѣеа
 Шѣ зѣрѣа днтр'о мовѣлъ
 Ън ромѣн арѣнд дн сѣлъ
 Шѣ мовѣла вѣрѣѣѣѣнд
 Шѣ дѣн гѣрѣ кѣѣѣнд:
 „Хѣс, хо, да, хо, Бозреан,
 „Траѣе вразда не тѣпшан. „
 Пандѣрѣѣ дѣскѣѣѣѣѣ,
 Пе ромѣн дл фѣреѣѣ,
 Ла Васлѣѣѣ дл адѣѣѣѣѣ
 Шѣ ла Домѣѣѣѣ мѣ'л дѣѣѣѣѣ

- „Мѣ ромѣне, съ н'аї teamъ ;
 „Спѣне поъ кѣм те кіамъ ?
 — „Teamъ н'ам къ сѣнт ромѣн !
 „Teamъ н'ам къ 'мі ещї сѣпѣн,
 „Къ тѣ ещї Шефан чел mare
 „Каре 'н лѣме сеамѣн н'аре,
 „Шї еѣ сѣнт шоїман Бѣрчел
 „Пѣшор де воїнічел . „
 — Съ трѣщї дакъ н'аї teamъ ! .
 „Дѣ-не поъ вѣпъ самъ :
 „Кѣм де те-аї пѣкѣтїт
 „Съ те-апѣчї де пѣгѣрїт
 „Токма 'н зї де сербѣтоаре,
 „Токма 'н чеас де дѣкїнаре ?
 — Doamne ! пѣн мѣна ла пепт
 — „Шї мѣ дїѣр сѣ'цї сѣнн къ дрепт
 „Пѣн а н' ажѣнѣ пѣгар
 „Авеам фалнїк хармасар
 „Ш' о гїоарѣ нестрѣжїтѣ
 „Кѣ кїроане цїнтїтѣ
 „Каре, кѣнд о дѣвѣртеам,
 „Пїн дѣшманї проашкъ фѣчеам,
 „Кѣте ont не лок тѣртеам !
 „Алелї ! не кѣнд ерам
 „Om дѣнтрег де мѣ лѣнтам
 „Мѣлцї дѣшманї ам маї сѣрікат !

„Mălте kapele-am сфърmat
 „De Тѣtapі mi de Litfenі
 „Ші de Фалнічі Ѣнгѣrenі.
 „Еар дп фок ла Рѣзбоені,
 „Mіаѣ kѣzѣt геoara din мѣнѣ
 „Сѣѣт о савіе пѣгжпѣ;
 „Дар п'аѣ kѣzѣt нѣмаі ea,
 „Ш' аѣ kѣzѣt ші мѣпа mea
 „Кѣ пѣгжпѣ-алѣѣrea!,,
 „De-atѣnчі п'ам че сѣ мѣ фак
 „К'ам рѣмас ѣп біет сѣрак.
 „N'ам нічі касѣ, п'ам нічі плѣг,
 „Нічі дѣнкані ка сѣ'і дпѣіѣг!
 „Апzѣdap м'ам tot рѣrat
 „Ла зoрагії тогї din cat
 „Сѣ'мі dee плѣгѣл ѣп чеас,
 „Сѣ'мі арѣ ші еѣ лок de-ѣп пас!
 „Шеce zile iam рѣrat
 „Нічі кѣ'п самѣ м'аѣ вѣrat!
 „Atѣnчі, Doamne, мѣ'ntopсѣіѣ,
 „Ла фpate-meѣ мѣ dѣсѣіѣ,
 „Плѣгѣшорѣл дї лѣѣіѣ
 „Ші de лѣкрѣ м'анѣкѣіѣ;
 „Кѣ сѣракѣл п'аре coape,
 „Нічі zile de сepѣѣtope,
 „Чи tot zile лѣкрѣtoape! „

Domnă! Ștefan l'ascălta;

III' apoi ascălta kăvânta :

„Мъї Бърчеле, драгъл меѣ,

„Еатъ че хотъръск еѣ:

„Іедї хп плѣг кѣ шесе вої,

„Съ мерці vorat de ла пої.

„Іедї movila rezemie

„Ка с'о аї de плѣгъріе;

„Дар дп вѣрфѣї съ te-amezi

„Ка streжър съ privirezi,

„Ші Тѣтарїї de'ї vedea

„К'аѣ дпtrap дп цара mea,

„Тѣ съ триці кѣт че'ї nstea :

„Саї, Ștefane. ла хотарѣ

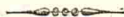
„К'аѣ дпtrap cabie 'n царѣ!

„К' atăncї еѣ te-oiѣ azzi

„Ка хп zmeѣ m'oiѣ penezi,

„Ші пічї зрмѣ-а ремѣnea

„De Тѣтар дп цара mea ! »



BOGDAN.

Шефан Бодъ чел вестіт,
 Домнъл чел певіріт
 Стъ не сказн аспіт.
 Каса 'ї плінъ де восрі,
 Вітежі марі кз марі авері,
 Хатмані тоді ші Вісіері.
 Еатъ, мърі, кѣт ера
 Каса кз се лѣміна,
 Соареле кз с'арѣта,
 Оаре ел ді, саѣ нѣ'ї ел?
 Ба'ї Домнъл чел тінерел
 Каре'ї трас пін тр'єн інел.
 Домнъл тѣнър се дзчеа
 Ла вѣтрѣнѣ 'нѣенѣнкіа
 Ші дін гѣрѣ-аша'ї грѣа:
 —„Dcamne, таіктъ, мѣ рог діе
 „Вое дѣ'мі стъ еѣ содіе
 „Ўреіта че'мі плаче міе.

„Еа нѣї фатъ де 'мпѣрат
 „Шії кіар де Литеан вогат
 „Ші де леде лепѣдат;
 „Даї фечіоаръ ка о стеа,
 „Мѣндръ ка о пѣсѣреа,
 „Дѣлче ка о флорічеа. „
 Domnѣл Шефан воеї да
 Ші пе фатъ 'л сѣрѣта,
 Ші поклоанеле 'ї гѣтеа
 Ші пе кале мїл пѣнеа
 Кѣ вр'о чинѣзечї де нѣнтамї
 Тоѣ алешї дїн тѣвѣрашї.
 Нѣнтамїї днѣклеа
 Ші кѣ Domnѣл тоѣї плека,
 Ші плека пе ла Сѣн-Петрѣ
 Ші ажнѣеа пе ла Сѣн-Метрѣ.
 Еар Литеанѣл чел вогат
 Ші де леде лепѣдат,
 Кѣт ла поартъ мїї зѣрїа
 Поартъ 'н гравъ-о днѣкїеа
 Ші дїн гѣрѣ-аша грѣїа:
 „Каре есте мїреле,
 „Мїреле, цїнереле,
 „Сасе'мї ел зїдѣрїле
 „Сѣ дескїѣ порѣїле. „
 Ворѣа вїне п'о сѣжрїїа,

Ши Bordan кѣт л'аззіа
 Камлѣ ші'л днфервѣнта
 Ш' зѣ репез воінік дї да...
 Песте зидѣрі ел свѣра,
 Ши ла сокрѣ се 'нкіна;
 Ши поарта о дескїдеа
 Нѣнтамії кѣ'ші адѣчеа.
 Еар Лїтеанл чел vorat
 Ши де леѣ лепѣдат
 Мѣстеаца ші о рѣсѣзіа,
 Дн сѣфлет се 'нвеселїа
 Ши дн гѣрѣ-аша грѣїа:
 „Kare este mīrele,
 „Mīrele, dīnerеле
 „Cae ел teankѣріле
 „Се'ші еа поставѣріле. „
 Bordan кѣт дл аззіа
 Камлѣ еар дшї репезїа
 Ши teankѣріле сѣріа
 Ши ла скарѣ ажнѣеа
 Ши сокрѣлї се 'нкіна;
 Ши teankѣріле лѣа
 Ши нѣнташілор ле да;
 Прекѣт е ші нѣнташл
 Аша'ї да ші поставл:
 Де'ї нѣнташл mediор

Ді да постав рошіор
 Ка съ'ї маѣ вѣнішор;
 Де'ї пѣнташл пѣлѣшор
 Ді да постав гѣлѣшор
 Съ фѣе стрѣлѣшор.
 Еар Лѣанл чел богат
 Ші де леѣе лепѣдат
 Нічї кѣ-аѣта се лѣса;
 Ел дн касъ кѣ днтра
 Ші лѣі Богдан арѣта
 Треї фете ка де 'мнѣрат;
 Tot ȝn kȝn ȝn tot ȝn ctat,
 Мѣндре, цѣгаше тѣстреле
 Ка треї алѣе флорічеле.
 Домнл тѣнѣр ле прѣвіа
 Ш' окішорїї кѣ'ї стѣклїа.
 Еар Лѣанл ді зічеа:
 „Каре есте мѣреле
 „Мѣреле, цѣнереле
 „Кѣпоаскѣ'шї ел мѣреаса,
 „Кѣнѣне-се кѣ дѣнса!
 Аѣнчї Богдан че фѣчеа?
 Inel dȝn deȝet skotea
 Не ковор дл асвѣрліа
 Ші dȝn гѣрѣ-аша гѣріа:
 „Каре есте Мѣреаса

„Съ тѣ извѣскъ къ дѣнса
 „Съ-’ші ѡntindъ degetѣл,
 „Съ кълеагъ inelѣл;
 „Къ еѣ am sabie латъ
 „Че тѣпѣнкъ кап de fatъ . „
 Mireasa кът л’аззіа,
 Лакрими-о ’mподовіа.
 Пе ковор еа ’нценѣнкіа,
 Ка о флоаре се ’ndoіа
 Ші inelѣл кълеѣа
 Ші ’н деѣѣел ші’л пѣнеа.
 Ear Bogdan ливеселіа
 Пе mireasъ-о рѣдика:
 Пе окі дѣлчї о сѣрѣта
 Ші пе враѣе ші о лѣа
 Ші ’н рѣдван къ ші о пѣнеа
 Ші къ дѣнса пѣрѣѣеа .
 Дѣпъ еї че маї vinea ? .
 Бѣтѣеле къ Doamnele,
 Грѣдина къ флоріе,
 Ші нѣнташїї чеї фрѣнташї
 Tot алешї дїн тѣѣѣрашї.
 Ші плека пе ла Сѣн-Metрѣ
 Ші ажѣнѣа пе ла Сѣн-Petрѣ,
 Ші пе лок кът ажѣнѣа
 Мѣндрѣ нѣнтъ къ фѣѣеа
 Кът нѣ се маї номенеа !



ЩЕФЪНИЦЪ BODЪ.

I

Фоае верде Флорї domneщї,
 Дн ораш, дн Бзкрещї,
 Лале касе марї Domneщї
 De се вѣдѣ дн Стоїнещї,
 Фрѣмоасъ масъї днїнсь
 Шї de марї Боерї кспїнсь,
 Tot Боерї de-а ошїлор
 Пстереа Domniлор
 Шї гроаза дѣшманїлор.
 Еар дн капѣт чїне шедє?
 Щефъницъ Domn сѣ vede,
 Дар нїчї веа, нїчї нѣ тѣнка
 Чї dın inimѣ офта
 Шї кѣ окїї лѣнг кѣта
 Ла копїла Dїхѣлї,
 Сорїоара Мїхѣлї,

Mîxălăi Xăidăkălăi
 De pe valea Oltălăi.
 Măndra dînkъ nъ mъnka
 Ți din inimă oŭta
 Ți la Domnăl lăng kъta
 Ți kъ okiі 'a dînbъta,
 Earъ Domnăl kăvănta :

- „Măndrălăi dъrăgălăi
 „Kъ cъn alb de porъmbiđъ,
 „Kъntъ, kъntъ'цi kъntekъ.
 „Cъ'mi mai dъearъ cъfletъl.
 — „Cъ trъeщi, Mъpica ta,
 „Eъ kъntekъl l'oiъ kъnta
 „Ka cъ fak ne voea ta. „
 Ți kopila ear oŭta
 Ți apoі actfel ea kъnta :
 „Frъnzъ verde шежерел;
 „Am Țn frate tinerel
 „Tinerel Ți воінічел
 „Ți mъ tem amar de el.
 „Kъ воінікъл de-a афла
 „Kъ cъnt la Mъpica ta
 „El amar kъ m'a mъctpa
 „Ți amar m'a Țișdeka
 „Ți капъл mi'а mъnka : „
 Kopі.іiца nъ cъжршiа

Ші Domnѣл асѣлѣ грѣа :

„Боі! Боері че оспѣтаі;

„Стаі ші нѣ маі днкінаі;

„Кѣвѣнтѣл съ'мі аскѣлаі.

„Мѣні дн зіоѣ съ в'афлаі;

„Тоі кѣлѣрі ші дн артаі;

„Каі кѣ шеле, фѣрѣ шеле,

„Кѣм жмі плакѣ domniei теле;

„Пе ла шеле въздѣгане,

„Пе ла вѣже ертагане

„К'о съ тердем деспре соаре

„Съ фачет о възпѣоаре

„Дѣпѣ черві ші кѣпріоаре,

„Дѣпѣ пасері гѣлѣоаре

„Кѣ сѣнт вѣне ла тѣнкаре

„Ші дрѣгѣде ла кѣнтаре ! „

II

Еатѣ зіоа се фѣчеа,

Боері кѣ мі'ші веніа

Ші пе каі днклѣка

Ші кѣ Domnѣл тоіі плека;

Ка съ факѣ-о възпѣоаре

Дѣпѣ черві ші кѣпріоаре,

Дѣпѣ пасері гѣлѣоаре!

- Ei din țarg ne pând eșia
 Și spre Olț ce tot dăcea,
 Și mercea, țări, mercea
 Пън' че соареде-алънеа
 Алънеа ши ресърія.
 Към мерcea ши tot мерcea
 Еатъ къ ми'ши днѣмъ
 Чювънаш къ флѣраш
 Весел, мѣдрѣ Олѣнаш.
 Домнѣл калѣл днѣ опрѣа
 Ши din гъръ-аша грѣа:
 — „Чювънаш къ флѣраш,
 „Псишор де Олѣнаш!
 „Ши тѣ калеа кодрѣлѣ
 „Де не малѣ Олѣлѣ?
 — „Къноск калеа кодрѣлѣ
 „Пън' дн фѣндѣл фѣндѣлѣ.
 — „Де ши калеа кодрѣлѣ
 „Къношѣ фѣгѣл Мѣхѣлѣ,
 „Мѣхѣлѣ Хаїдѣкѣлѣ?
 — „Шиш ши фѣгѣл Мѣхѣлѣ
 „Din мѣжлокѣл кодрѣлѣ.
 — „Де ши калеа 'н кодрѣ вѣне,
 „Ns ми'ї дѣче тѣ не мѣне?
 — „Ба те-оїш дѣче еѣ не тѣне
 „Де'ї лѣса тѣ ошѣле

„Съ'мі пъзаскъ оіме . „
 Domnъл ошїме лъса,
 Дхпъ чїован се лза,
 Еар чїованъл се 'ndrenta,
 Шї пе Domnъл мїл пърта
 Пе кърърї шї пе полїчї
 Че'с кълкате де воїнічї,
 Пїн хъцїш, пїн кърпїніш
 Ъnde пъ'ї лок де кърмїш.
 Шї мердєа, търї, мердєа
 Шї пе Domnъл мї'л дъчєа
 Drent ла фаръл Міхълъї
 Міхълъї хайдъкълъї.
 Кънд де фар с'апронїєа
 Чїовънашъл се опріа
 Шї дїн гъръ-аша гърїа :
 „Еатъ фаръл Міхълъї
 „Мїхълъї воїнікълъї
 „Еар пе Міхъл дактъ'л вреї,
 „Катъ drent дн окїї меї ! „
 Domnъл drent ла ел къла
 Окїї і се дїкрънта,
 Пала 'н тжїтъ 'шї апъка.
 Міхъл глзга 'шї арънка,
 Шї дїн тжър чїовънел
 Се фъчєа зп воїнічєл,

Воінічел кѣ въздѣран
 Кѣ арме де кѣуитан.
 „Алеї! Doamne din Domnie.
 „Маї ерї аї фост ла ведіе
 „Ші асѣзї ешї ла трезвие.
 „Че пѣкате те-аѣ дѣпине
 „Паломѣл де шї аї дѣтине?
 „Фостѣд'аѣ сїлѣ де тине
 „De te-аї лѣат дѣнѣ mine? „
 Ші кѣм ста шї кѣм зїчеа,
 Фрѣнѣл де шежар рѣнеа
 Ші 'нпре възе о пѣнеа
 Ші сѣна ходїш дїн еа;
 Фрѣнѣа 'н паїрѣ кѣ плеснїа
 Бѣза 'н доѣ се рѣнеа,
 Кѣдрѣлеѣл клѣкоѣеа,
 Decimele кїзїа
 Кѣ венїа, мѣрї, венїа
 Ші де одаѣ се ївїа
 О чеатѣ де воїнічеї
 Лѣтрі, пѣшѣрї де змеї!,
 Кѣ кѣчїеле клѣгошате,
 Наїте, лѣсате не спате;
 Кѣ мѣстегї де варварїк
 Кѣм сѣлѣ вїне ла воїнік.
 Мїхѣлеѣл кѣл дї вїдеа

Асфел весел ле грѣа:
 „Федїї меї, неферїї меї,
 „Лоїрі, пѣшорї de zмеї;
 „Еан не Домнѣл съ'л лѣацї
 „Прїн съвїї съ'л флѣтрацї
 „Дар вїмїк съ пѣї стрїкацї,
 „Дрѣмѣл, калеа съ'ї лѣсацї,
 „Кѣ дакъ'ї Домн прїченѣт
 „Дї dectѣл кѣте-аѣ възет
 „Ка съ афле, ка съ шїе
 „Кѣ Міхѣ пѣї de глѣмїе. “
 Домнѣл кѣт дї аззіа
 De Міхѣл с'апропїеа
 Шї дїн гѣрѣ-ашаї грѣа:
 „Мїхѣле воїнікѣле,
 „Фрате фрѣцїорѣле,
 „Еѣ ла мѣлѣ цїам пїкат...
 „Тѣ de moarte м'аї скѣпат.
 „Кѣнд ла мѣлѣ мї'ї пїка
 „Еѣ de moarte te-оїѣ скѣпа,
 „К'ам съ іеѣ не сорѣта,
 „С'о фак мїе соцїоарѣ,
 „С'о фак цїе Домнішоарѣ. “
 Асфел Домнѣл кѣвѣлѣа
 Еар tot кодрѣл ресѣна:
 „Сѣ Ірѣещї, Мѣріеа та! “



KOSTANDIN BRANKOVANŢ.

Бранкованъ Костандин,
 Боер векѣш ши Домн крещѣн,
 Де авѣт че мѣлт ера,
 Дѣпъ ел дѣшманѣ змѣла...
 Нічѣ к'л пѣтеа кѣпѣта!
 Еатъ 'н жої де димінеадъ,
 Зѣ скѣртѣрѣї дѣї де віадъ!
 Ел дѣн пат кѣ се скѣла,
 Пе ображѣ кѣ се спѣла,
 Ла Дѣмнезеѣ се рѣга,
 Пе фереастъ кѣта
 Ши амар се спѣїмѣнта!
 Треї коконѣ алѣї трезіа
 Ши дѣн гѣрѣ ле зічеа:
 „Драції меї! коконѣ іѣвѣї,
 „Лѣсаці сомнѣл, вѣ трезіці,
 „Пе фереастъ 'н кѣмп прѣвѣці,

„Армеле ві ле гъіцї,
 „Къ не пої не-а'нкънжрат
 „Паша чел нежтпъкат
 „Къ Тътарї, къ тхърї марї
 „Че спаргъ зідърї ҫоарте тарї! „
 Бїне ворва нъ сфършіа
 Шї дъштманїї нвъліа,
 Пе тхспатрх мїї пріндеа,
 Пе тхспатрх мїї лега
 Шї 'нтр'о лхнтре 'ї архнка
 Шї 'ї дъчеа дн депъртаре
 Ла четатеа чеа маї маре
 Че съ 'налцъ лънгъ маре...

— „Бранковене Костандин,
 „Боер векиѣ шї Домн крещїн,
 „Ласъ леѣеа крещїнеаскъ
 „Шї те дъ 'н леѣеа тхрчеаскъ,
 „Де'цї е мїлъ де копїї
 „Шї де вреї ка съ маї фїї! „

— „Тътъреї пъгжнілор,
 „Дъштманї аї крещїнілор,
 „Треї кхконї де мї'цї тѣеа,
 „Нъ тъ лас де леѣеа теа!
 „Фачецї къ міне че'цї вреа! „
 Паша крхнт тхрва, ръкнеа;
 Семн де моарте къ dedea,

Doi țelați negri venea,
 Din coconi ămși alețea
 Pe чел mare și frumos
 Și'л пѣнеа пе скаѣн, жос,
 И' окішорії кѣ'ї лега
 Și капѣл ăї рѣдіка
 Бракованѣ греѣ офта
 Și din гѣрѣ кѣвѣнта:
 „Doamne Fie 'n vocea ta!”
 Чеї țelați сар се ісвіа,
 Din coconi ăмși алеțea
 Пе чел ținгаш мїжлочиѣ
 Кѣ пѣр neted și гѣлвіѣ
 Și пе скаѣн мї'л пѣнеа
 Și капѣл ăї petezia!
 Бракованѣ греѣ офта
 Și din сѣфлет кѣвѣнта:
 „Doamne Fie 'n vocea ta!”
 Паша крѣнт се мінѣна
 Пе țelați ăї амѣна,
 Кѣ мїла се ăнгѣна.
 — „Браковене Costandin,
 „Боер векиѣ și Domn крѣдїн!
 „Треї кѣкони тѣ аї авѣт,
 „Din треї doi тѣ ї-аї пердѣт;
 „Нѣмаї ѣнѣл ăї-аѣ ретас!..

„Къ зиле де вреї съ'л лас,
 „Ласъ леѣа крещінеаскъ
 „Ші те дъ 'н леѣа тѣрчаскъ. „
 — „Маре'ї Domnă! Dumnezeu! „
 „Крещін вѣн м'амъ пѣскѣт еѣ,
 „Крещін вѣн а тѣрі вреѣ.
 „Тачі, дръгѣтъ, нѣ маї плънѣ
 „Къ'н пенѣ inima'mi се фрънѣ,
 „Тачі ші морї дн леѣа та
 „Къ тѣ черх'ї къпѣта! „
 Паша крѣнт еаръші тѣрва
 Окі'н сънѣ се 'нкрѣнта,
 Гласъ і се 'нтѣнека.
 Целадіи пала голіа
 Ші не влѣндѣл копѣлаш,
 Драгѣ tatii Фечіораш,
 Жос не сказн л'арѣнка,
 Окіморїи ми'ї лега,
 Ші капѣл дї рѣдіка!
 Бракованѣ лѣкрѣта
 Ші дін сѣфлет кѣвѣнта:
 „Doamne Fie 'н vocea ta! „
 Лѣмеа і се 'нтѣнека
 Inima 'ї се десніка
 Ші де-о-даѣ съ тѣрва
 Ші дін inимѣ стѣріа:

- „Алелеї! тълхарї пължнї,
 „Алелеї! фечіорї де кълї!
 „Трей коконї че ам авѣт
 „Пе тѣсрей мї-їадї пердѣт...
 „Дареар Домнѣл Дѣмнезеѣ
 „Сѣ фїе пе гълдѣл меѣ:
 „Сѣ въ щерѣцї пре пълмѣнт
 „Кѣм се щергѣ порїї ла вжнлѣ!
 „Сѣ п'авецї лок де 'нгронат
 „Нїчї копїї де сѣрѣтат! „
 Тълтрїмеа се-оцерїа
 Песте Домнѣл се їсѣїа
 Ла пължнї дї дїлїндеа
 Шї де пїеле къл жжнїа;
 Пїелеа кѣ пае-о жмплеа
 Шї 'н пїчоаре-о рѣдїка
 Шї рїдеа шї крѣнт сїрїга:
 —„Бранковене Костандїн,
 „Гїахр векїѣ, гїахр крешїн,
 „Каскѣ окї а те зїта
 „Де'її кжнотїї тѣ пелеа та?
 —„Тълтрїме, лїтфѣ реа,
 „Де'її тълка шї карнеа меа,
 „Сѣ шїїї к'аѣ мѣрїт крешїн
 „Бранкованѣ Костандїн! „

МОГОШ ВОРНИКЪЛ.

Коло 'n тарг, дн Бъксреци
 Tot съ стаи ши съ привеши
 Шенте моими де воиничеи,
 Мандри пшипори де змеи,
 Шенте фраци ка шенте врази
 Tot де-а мзи Могош кзмнаци.
 Еї ла змвръ се кзлка,
 Беа воїос ши оспъта,
 Кз плоскзца днкаина
 Де чинчи ведре ш'о ока..
 Вадра Цариградзлзи
 Мъсзра 'мъпратзлзи.
 Еар фрателе чел маї mare
 (Къ'ї маї mare minte n' аре.)
 Пе дрѣм окі'ши алерга
 Ши кз глас доїт стпіра :
 „Bedeци вої че зъреск еѣ ?

- „Еатъ'л vine ка зп zmeş,
 „Vine Могош Ворникъл
 „Къларе пе галънъл. „
 Фрациі тоѵі mi се скъла,
 Песте къмпърі се зита
 Ши vedeа мърі vedea
 Към venia Могош venia:
 — „Бъна zioа шенте Фрациі
 „Шенте Фрациі ка шенте Brazil! „
 — „Кале бзнъ, мѣі фърлате,
 „Попас бзн фрате къмпнате!
 „Дар знде ці-і соціоара?
 „Че не-аі фъкът соціоара?
 „Орі поате к'аі ши зитат
 „Кътръ поі къ те-аі лерат
 „Кънд пе Станка аі лзат
 „С'о адъчі ла фръциорі
 „Пе еарнъ де поъ орі
 „Къ'с маі мълте сървъторі,
 „Ши вара де патръ орі
 „Къ'с маі мълте лъкръторі?
 — „Ба, мѣі Фрациі, сѣ н'ам зитат
 „Къ въ сѣнт фрате къмпнат.
 „Еѣ кз Станка ам плекат
 „Съ о дък ла десфъзат,
 „Дар Тътарі м'о 'ntimminat

„Ші пе Станка мїо прѣдат!
 — Пе Стѣнкеца цїо прѣдат
 „Ші тѣ 'н паче ї-аї лѣсат?
 „Дѣпѣ еї нѣ те аї лѣсат,
 „Нозъ ані съ'ї tot аленці
 „Ші кѣ моартеа съ'ї аженці?
 „Морї дар, кѣне влѣстѣмат,
 „Кѣ цїе нѣ цї аѣ фост дат
 „Ка съ фїї вредник кѣмнат
 „Кѣ-а Стѣнкецеї шенте фраці.,
 „Шенте фраці ка шенте вразї!
 Ші кѣ тоді крѣнт тѣрва,
 Палошїле рѣдика
 Ші ка лѣпї тѣрваді стїга.
 Еар фрателе чел маї mare,
 (Кѣ'ї маї mare мїнте н' аре.)
 Палошѣл шї'л днѣврїа
 Дн Могош дн асѣжрїа,
 Дар пїчі кѣ мї'л пїмерїа;
 Палошѣ 'н вѣнт вѣжїа
 Ші de zidѣрї се ловїа
 Ші 'напої се днторчеа
 Ші 'н пѣмѣнт се днгропа
 Пѣн' дн мѣнѣнкїѣ tot днтра.
 Еар фрателе чел маї мїк
 (Кѣ'ї маї мїк, дї маї воїнк)

Палощѣл шѣл дивѣртѣа
 Шѣ не Могош дѣл ѣсѣа
 Пѣн ѣнѣмѣ 'л дѣнѣнѣа.
 Могош ла пѣмѣнѣл кѣдеа,
 Сѣфлѣлѣл кѣ шѣл dedea
 Кѣнд мѣнѣа 'шѣ рѣкорѣа,
 Ваѣ de дѣнѣшѣл че vedea ?
 Еѣ vedea шѣ нѣ kredea
 Стѣнкѣца лор че венѣа
 Дѣн телеагѣ полѣѣтѣ,
 Пе дѣнѣнѣрѣ зѣгрѣвѣтѣ
 Кѣ доѣспрече телегарѣ
 Телегарѣ кѣ коате марѣ.
 — „Бѣна зѣа шѣнте Фрадѣ,
 „Шѣнте Фрадѣ ка шѣнте вразѣ!
 — „Кале вѣнѣ, Фа Стѣнкѣцѣ,
 „Попас вѣн, сорѣ дѣрѣгѣцѣ!
 — „Дар ѣnde вѣѣ кѣмѣнѣл ?
 „Че мѣацѣ Фѣкѣт вѣрѣаѣл ?
 — „Л'ам трѣмѣ дѣн ѣад de-адрѣнт
 „Кѣ шѣнте палоще 'н пѣнт,
 „Кѣ нѣѣ вѣрдѣнѣк сѣ трѣаскѣ
 „Шѣ кѣ поѣ сѣ се рѣдеаскѣ
 „Карѣ'н оарѣ Тѣтѣреаскѣ
 „Нѣ шѣе сѣ вѣтежаскѣ
 „Шѣ пѣваста сѣ'шѣ пѣзеаскѣ.

— „Baî de mine! че-аѣ фъкѣт!

„Baî de voi! n'аѣ річенѣт

„Кѣм кѣ Могош аѣ глѣмѣт

„Кънд де mine в'аѣ грѣт? “

Стѣнкѣца се 'нгѣлѣнеа,

Стѣцѣле 'n трѣп дѣ рѣѣа.

Ла пѣмѣнт окѣ цѣтеа,

Ѣрта стѣцѣлѣ кѣта

Дѣпѣ стѣце се лѣа

Tot de-алѣнгѣл подѣлѣ

Пѣн мѣжлокѣл тѣргѣлѣ,

Шѣ мерѣеа тѣрѣ, мерѣеа

Пѣп' ла гроапѣ ажѣцѣеа:

П' аколо мѣ се опрѣа,

Цѣрѣна о скортолѣа

Морт не Могош дѣ ведеа

Моартѣ песте ел кѣдеа!..



НОВАК ШІ ФАТА КАДІЇЛІ.

Ла Кіліеа лї Новак,
 Лї Хаї вава Новак
 Каре поартъ комънак,
 Фрѣмоасъ масъ ї дитинсѣ
 Ші де оаспеї мѣлї кѣпрінсѣ
 Дар ла масъ чіне шеде?
 Піп преїїр чіне се веде?
 Бѣтрѣнѣ Хаї Новак
 Каре поартъ команак
 Кѣ чїнчї-зечї де фїнішорї
 Тїнерей, мѣндрі вѣжорї
 Ші чїнчї-зечї де фїнішоаре,
 Тїнереле флорїшоаре.
 Тоїї мѣнка ші веселїа
 Пе Новак дл ферїчїа;
 Нѣмаї тѣнѣрѣа Іовїцѣ,
 Копїлаш де Новѣїцѣ,

Нічі нѣ веа, нічі нѣ тѣнка . .

Дела інімѣ офта !

Еар Новак кѣ мїл зѣрїа

Шї дїн гѣрѣ-аша-ї грїа :

— „Непоцеле хтї, Їовїцѣ,

„Копїаш де Новѣцїцѣ,

„Нічі нѣ веї, нічі нѣ тѣпѣнчі . .

„Че сїаї не гѣндѣрї адѣнчі ?

— „Еѣ ла гѣндѣрї ам кѣзѣт

„Декѣнд, мошѣле-ам вѣзѣт

„Пе фата Кадїлї,

„Непоата Схїтанѣлї,

„Кѣ де кѣнд о ам зѣрїт

„Фїреа 'н тѣпѣ-мї аѣ перїт ! „

— „Непоцеле хтї, Їовїцѣ

„Копїаш де Новѣцїцѣ,

„Дакѣ есте, тѣрї-аша

„Днчетеазѣ де-а офта;

„Шї те дѣ, дѣгѣдѣл меѣ,

„Де'цї алеѣе-ѣн пѣїѣ де змеѣ

„Дїн чїнчі-зѣчї де вахатецї

„Де вахатецї кѣ перїї крецї.

„Шї'цї фѣ сїнгѣр їсѣѣнда

„Їсѣѣнда шї довѣнда . „

Тїнерѣл се скѣла,

Лѣї Новак се днкіна

Мъна дреауѣ 'ї сърѣта
 Ши ла граждѣ се ддрента;
 Дар дѣн чѣнѣ-зечѣ де вахтеѣ
 Де вахтеѣ кѣ перѣ крѣѣ
 Нѣчѣ зѣл нѣѣ кѣвѣеа:
 Дакѣ ведеа ши ведеа
 Маѣ дѣн фѣн ел се дѣчеа
 Ла зѣн мѣнѣ че некезѣа;
 Мѣнѣ де вѣне кам зѣрѣѣт,
 Фѣкѣт токмаѣ не фѣѣѣт,
 Карѣ фѣѣе tot кѣ аѣл
 Ши нѣ'л прѣнде нѣчѣ арканѣл.
 Де ла есле мѣ'л дѣа,
 Не ел ѣѣте с'арѣнка,
 Ши ла фѣгѣ се ѣѣѣа;
 Ши дѣн фѣгѣ се опѣа
 Ла о поарѣ де грѣдѣнѣ,
 Грѣдѣнѣѣ кѣ флорѣ плѣнѣ
 Зѣнде стаѣ кадѣнеле
 Ши се 'нѣжѣѣ кѣ флорѣле.
 — „Тѣ, фатѣ-а Кадѣлѣѣ,
 „Непоарѣ-а Сѣлтанѣлѣѣ
 „Гѣлаѣ, Гѣлаѣ, пѣн' колеа
 „Ка сѣ'мѣ даѣ о флорѣеа;
 „Ши мѣ о дѣ кѣ мѣна та
 „Ка сѣ'мѣ дреагѣ ѣнѣма. „

Еар фата Кадізілі,
 Непоата Сълтанзілі,
 Ръмеоаръ се фъчеа
 Ши треі флорі къ алеџеа
 Ши треі флорі къ келеџеа
 Ши треі флорі къ трімітеа
 Къ-о копілъ медіоаръ
 Къ косіца гълвіоаръ.

Іовіцъ ле прііміа

Ла інімъ ле стріпѣа:

Ши дін гъръ еар грѣа:

— „Тъ фатъ-а Кадізілі,

„Непоатъ-а Сълтанзілі.

„Гелаі, Гелаі, пъп' колеа

„Ка съ'мі даі о флоріџеа.

„Ши міо дъ къ тъпа та

„Ка съ'мі дреагъ ініма. „

Еар фата Кадізілі,

Непоата Сълтанзілі,

Рошіоаръ се фъчеа

Ш'о гарофъ алеџеа

Ш' о гарофъ келеџеа,

Лзі Іовіцъ де-о дъџеа.

Іовіцъ мі се плека,

Де міжлок-о анъка,

Ка пе-о папъ-о рѣдіка,

Ши пе кал о арѣнка
 Ши ла фѣгъ се лѣа
 Ши дин фѣгъ-о сѣрѣта,
 Сѣрѣта ши диміерда;
 Еар че фатъ медіоаръ
 Къ косіца гълѣоаръ
 Дакъ ведеа ши ведеа
 Ла Кадіѣ се дѣчеа
 Ла Кадіѣ ла кафине
 Ънде веѣ Тѣрчіі кафе.
 Ши Кадіѣлѣі сѣрѣга:
 „Аѣ рѣпѣт пе фѣікѣта!“
 Кадіѣ се 'нгълѣінеа
 Челмаоа пе окі пѣнеа,
 Наргілеоа 'ши асѣрлеа,
 Шо Татаркъ 'пкѣлека
 Фѣрѣ кінѣі ши Фѣрѣ ша
 Ши ла фѣгъ се лѣа,
 Ши кѣмпліт грозав сѣрѣга.
 Їовіѣѣ къ'л аззіа,
 Тѣтѣрѣѣѣа къ зѣрѣа;
 Мѣнзѣл къ ши'л репезіа.
 Еар фата Кадіѣлѣі,
 Непоата Сѣлтанѣлѣі
 Сѣс пе коарда мѣнзѣлѣі
 Се 'ntindea ши се плека,

Де зреке мі'л тѣшка.
 Сърїа тѣпзѣл шї свїера
 Шї 'н треї копчо ел ера
 Ла кіліа лѣї Новак
 Каре поартъ команак.
 Кадїзл дпкѣ сосїа
 Шї пала дїп вржѣ скотеа...
 Еар хаці-бава-Новак
 Каре поартъ команак
 Дшї рѣдіка ценїле
 Ценеле кѣ кържіле
 Ка ст'шї вадѣ оаспеле:
 — „Стїї, кѣскре Кадїзле,
 „Сѣ не-аскѣлѣтн ворвеле,
 „Кѣ жєпїї факѣ сфезїле
 „Шї вѣтрѣпїї пѣчіле ! „



НОВАК ШІ КОРБЪЛ.

Фрѣнъ верде мѣндѣнак,
 Фост'аѣ, чикъ, ѣн Новак
 Ш' ѣн фичіор мѣндѣнак авеа
 Кѣрѣ Грѣа дѣ зичеа.
 Кѣнд Грѣа воінік ера
 Асифел таіка 'ї кѣвѣнта:
 „Фечіораш, Грѣѣдѣл меѣ,
 „Аскѣлтѣ кѣвѣнтѣл меѣ:
 „Сѣ нѣ казі ла вре-ѣн лок рѣѣ
 „Ла лок рѣѣ ші мѣлт департе,
 „Ла неарѣа стрѣнтѣте.
 „Еѣ вѣд че цѣ се рѣтеме
 „Соарѣа че дѣі хотѣреме;
 „Днтр'ѣн ораш депѣртат
 „Че се зиче Царѣрад,
 „Аколо кѣнд дѣ днтра
 „Де ачеастѣ нѣ зѣта

„Вамъ дреанѣ съ плѣтеші
 „Ші коіфѣл съ цїл клѣтеші. „
 Грѣа 'н Царіград днтра
 Еар вамъ дреанѣ нз да
 Чи 'нтр'о кафине днтра.
 Тѣрчіі пе Грѣа 'л зѣріа
 Ш' днтро еї аша грїа:
 „Іста'ї Грѣа лѣі Новак
 „Че-аѣ dat іѣрѣш пін Бѣеак
 „Ші церї мѣлте аѣ прѣдат
 „Ші 'н ѣрмї фок аѣ лѣcat! „
 Тѣрчіі іѣте с'адѣна
 Ші пе Грѣе мї'л лега
 Кѣ треї шфере de мѣтасе
 Токмаї ка брацѣл de гроасе;
 Дар кѣнд Грѣа се 'ntindea,
 Доѣ шферї кѣ се рѣеа
 Нѣмаї зна ремѣнеа! .
 Тѣрчіі іѣте 'л кѣпріндеа
 Ші ла темніцѣ 'л дѣчеа! . .
 Грѣа 'н темніцѣ зѣчеа
 Ші прїн гратїі лѣнг прїеа
 Прїеа черїѣл шї пѣмѣнтѣл
 Норїі че зїмѣла кѣ вѣнтѣл,
 Кѣрдѣрї мѣлте de кѣкоаре
 Че свѣра мереѣ спре соаре

Ш' ɔn dor mare 'л апѣка
 Че ла iniмъ 'л сѣка.
 Eatъ, тѣри, кѣм прѣвеа
 Къ departe ел зѣвеа
 ɔn корѣ negрѣ, корѣшор
 Че свѣра днчелшор
 Ші съ tot апроніеа
 Ші кѣ жале кронкѣеа.
 Еар Грѣеа кѣт л'азѣеа
 Actfel din гѣрѣ зичеа:
 „Кѣчї п'ам flinta, пѣиѣ de корѣ,
 „Сѣнѣеле съ mi-цї'л сорѣ!
 „Че tot цїи шї кронкѣеци?
 „Орї ne mine тѣ жѣлещї
 „Орї de mine тѣцї вацї цїок?
 „Ремѣпере-аї фѣрѣ чїок
 „Ші цїар кѣдеа ɔngїле
 „Съ п'акѣцї кѣ дѣнселеле. „
 Еар корѣл с'апроніеа
 Лѣнгѣ gratїї се пѣнеа
 Ші лѣї Грѣеа respzndea:
 „Ваї тѣ Грѣе, dragл meѣ!
 „Че тѣ вѣлѣтемї аша рѣѣ?
 „Кѣ ɔmbлѣ de рѣndѣл тѣѣ,
 „Кѣ m'аѣ trимїе маїкѣ-та
 „Съ kast de coapta ta. „

Грѣе кѣм дѣ азѣа
 Кѣтрѣ Тѣрчї аша грѣа:
 „Тѣрчїлор дѣшманїї мѣї,
 „Да кѣ нѣ сѣнтегї мїшеї
 „Словозїцї мї вої дреапѣа
 „Кѣм зѣ лѣкрѣ де-а лѣкра.
 „Ам сѣ скрїѣ о кѣрлїча
 „С'о трїмїт ла маїкѣ-меа
 „Сѣ афлѣ де моартеа мѣа;
 „С'о трїмїт ла татѣ мѣѣ
 „Сѣ афлѣ кѣм сѣ морїѣ еѣ. „
 Тѣрчїї мѣна ї словозїа,
 Грѣеа картеа шїо скрїча
 Шї корѣзлї о дѣдеа
 Шї дїн граїѣ ашаї грѣа.
 „Алѣї! драгѣ корѣшор,
 „Дѣї сѣзѣра нѣмаї зѣ свор
 „Сѣ дѣчї картеа ла татѣ
 „Мѣ цїѣр цїе кѣ ц'оїѣ да
 „Нѣмаї карне де кѣтанѣ
 „Шї сѣнѣ де кодофанѣ. „
 Корѣзл весѣл кронкїа,
 Картеа їн цїокзї о прїндеа,
 Арїпеле їш дїнтїндеа,
 Шї не чер ел се зѣрїа
 Дїнтїѣѣ ла зѣ порѣтѣаш,

Апої ка зп лъсѣнаш,
 Апої ка зп бондъраш
 Ши апої се tot пердеа
 Дп кѣт нѣ се маї зъреа;
 Картеа исте о дъчеа
 Ши лѣї Новак о dedea.
 Еар Новак чел дпълѣт
 Се апѣка de четит...
 Четеа нѣ шиѣ че четїа
 Къ de-odatъ с'одърїа!
 Цїпа хаїне хъсърешї
 Ши 'тврѣка кълъгърешї,
 Ши 'пкълека воїнічеше
 Ши пърchedea олѣчеше
 Къ decapї кѣ вхрдѣжоле
 Пline de maxmъdїеле.
 Ши 'н Царїград ажънѣеа
 Ши Търчїлор ванї дъчеа
 Ши dїn гърѣ ле грѣїа:
 „Azit'am, azit,
 „De зп воїнік че мїацї ровїт.
 „Ши мѣ eatъ к'am cocit
 „Съ ві-л плѣтеск дпдоїт!
 Търчїї ла ванї лъкомїа
 Ши пе Грѣе 'л словозїа,
 Еарѣ Грѣеа кѣм ешїа

Пін въздох не сѣс прівіа
 Ші не корвѣ мі'л зѣріа
 Ші кѣ драг аша'ї грѣіа :
 „Алеї ! коарбе, корвішор,
 „Тѣ де-акѣ міеши фръдіор !
 „Ші тѣ ціѣр сѣ те 'нфръдеск
 „Ші тѣ ціѣр сѣ те хрънеск,
 „Нѣ кѣ карне кѣтънеаскѣ
 „Чи кѣ карне пѣгжнеаскѣ;
 „Нѣ кѣ сѣнце пѣсѣреск
 „Чи кѣ сѣнце пѣгжнеск ! „



BIDPA.

Фрѣнѣ верде пелініѣ,
 Пе чел деал, пе чеа колніѣ
 Примѣлѣ-мі-сѣ-о кѣлніѣ
 Кѣ дої вані дн пѣнгѣліѣ
 Ші кѣ дої дн бѣзнарі,
 Кѣ доїспрізече лѣхтарі;
 Ші кѣ дої, треї кѣлшеї
 Дикѣркаѣ де гѣлвінеї.
 Еар кѣ дѣнса се афла,
 Тот пе лѣнѣ се примѣла
 Стоean Шоїмѣл, попѣ веки
 Кѣ поїкапѣл пе зрекї
 Че с'аѣ лѣcat de попїe
 Ші de сѣжнїа лїтѣргїe
 De с'аѣ dat дн хайѣзіe.

Ел де міжлок о цінеа,
 Лънгъ пенѣ-ї о сѣрѣнеа
 Шї мереж о сѣрѣта
 Шї мереж о деснїерѣа,
 Шї лъстарїї кѣнта
 Кѣмпїї де се рѣсна...
 Кѣнд фѣсѣ де дїмїнеадѣ,
 Стоеан се спѣла пе фадѣ,
 Барѣв неагрѣ 'шї пенѣна
 Ла ікоане се 'нкіна,
 Артеде 'н вѣжѣ лшї пѣнеа
 Шї дїн гѣрѣ-аша гѣїа:
 „Шїї тѣ, Вїдро, че-ам гѣндїт?
 „Шїї тѣ че м'ам сокотї?
 „Сѣфлєкѣ-цї мѣнїле ларцї
 „Шї 'мплетєще ла колачї:
 „Фѣ колачї марї де дої сачї
 „Пєнтрѣ кѣмпѣцѣ вѣрлачї,
 „Ш' ҃н ковріг дїнтр'єн мїртїк
 „Пєнтрѣ кѣмпѣцєл маї мїк,
 „Шї апої хаїдецї амѣндої
 „Кѣ котїга кѣ дої вої
 „Ла чеї сокрі кам кѣрєнцї,
 „Пєсте кодрі, пєсте мѣнцї. „

II

Амъндої дн зорї плека
 Ші воїі tot дндемна:
 „Хѣс Плѣван, хѣ Бозреан
 „Къ сжтедї де-а лѣі Stoean .”
 Ші мердеа не дрѣт, мердеа,
 Ші котїга скжрѣіа
 Ші воїі кз грѣѣ сѣфла
 Кѣт соареле се зрка.
 Еар не кѣнд соареле 'ї сѣс,
 Пе кѣнд шоїтѣл стѣ аскѣнс,
 Пе кѣнд змереле 'с скѣзѣте
 Де се факѣ кїар певѣзѣте,
 Stoean попа се опріа
 Ші де прѣнз ел попосїа
 Дн мїжлокѣл кодрѣлї
 Зндеї ларг воїнікѣлї;
 Дн поеанѣ днфлорїтѣ
 Tot кз кренїї акоперїтѣ,
 Знде еарѣа се 'мплетѣше
 Ші дїн вѣрф се гѣйтѣнеше.
 Bїdra маса днтїндеа
 Ші ла масѣ еї шѣдеа
 Ші прѣнзїа ші веселїа
 De нїме грїжѣ н'авеа.

Еар кѣнд фѣ деспре বেদে

Деспре далба веселіе,

Stoean mi се дѣлѣеа

Ші дін гѣрѣ-аша зічеа :

— „Оліоліо, мѣндрѣца mea,

„De кѣнд, драгѣ, te-am лѣат

„Нічї ѡн кѣнтїк п'аї кѣнтаї;

„Кѣнтѣ'ці, мѣндро, кѣнтекл

„Сѣ'мї маї дреагѣ сѣфлетѣл.

— „Алеї! Stoean, драгѣл меѣ!

„Нѣ пофті ка сѣ'ці кѣнт еѣ

„Сѣ'ці кѣнт кѣнтек хайѣческ

„Кѣ верс дѣлче, фемееск;

„Кѣ еѣ дакѣ ці-оїѣ кѣнта

„Апеле с'ор їзрѣзѣа,

„Бразїї мї с'ор скѣзѣа,

„Мѣнциї мї с'ор клѣтіна,

„Вѣїле ор ресѣна,

„Ші пе пої пе-а 'ntimпїна

„Пѣзнашѣл кодрілор,

„Воїнікл воїнічілор

„Їѣвїтѣл невестелор

„Дрѣгалашѣл фетелор . „

— „Азрікѣ, дрѣгѣлікѣ

„Нічї п'аї грїжѣ, нічї п'аї фрікѣ

„Сѣ п'аї грїжѣ pentrѣ tine

„Кът дї фї тѣ лънгъ mine;
 „Съ н'аї фрікъ pentrѣ mine
 „Кът оїѣ фї еѣ лънгъ tine;
 „Къ еѣ сънт попа Stoean
 „De съ teme кіар Catan. „

III

Пѣсѣ Bidра а кѣнта,
 Кодрії пѣсерѣ-а сѣна
 Бразїї а се скѣтра,
 Мѣнїї а се клѣтина,
 Вѣле-а се рѣзна!
 Ши de-o датъ с'арѣта
 Пѣзнашѣл кодрілор
 Воїнікѣл воїніцілор...

- „Хеї, Stoeane вѣрвѣріе!
 „Че te-аї лѣсат de ponie
 „Ши de сфѣнта мїтѣріе
 „De te-аї дат дп хайдѣчіе?
 „Че не калчі мошїїле
 „Ши не стрїчі фѣпадеце?
 — „Че мошїї, зічі тѣ Пѣзне?
 „Че фѣпаде, тѣї пѣзне?
 „Нїчі нѣ'її калк мошїїле;
 „Нїчі нѣ'її стрїк фѣпадеце

- „Къ пѣмѣнѣл нѣ'ї ал тѣѣ
 „Нічі алтѣѣ нѣ'ї, нічі ал меѣ
 „Чи 'ї кіар ал лѣї Dămnezeѣ.
 — „Хеї, Stoene бърѣріе!
 „Ворѣѣ мѣлте сѣрѣіе,
 „Дѣ-мї пе Відра та де вѣмѣ
 „Ші лѣї кѣтѣ-апої де сѣмѣ.
 — „Сѣ'цї даѣ цїе пе Відра?
 „Ба пе Відра нѣ д'оїѣ да
 „Кѣ мї аѣ dato сокрѣ-meа
 „Ка сѣ цїп касѣ кѣ еа.
 — „Дѣ'мї пе мѣрѣл тѣѣ де вѣмѣ
 „Ш'апої лѣї кѣтѣ де сѣмѣ.
 — „Сѣ'цї даѣ цїе мѣрѣл меѣ?
 „Ба Пѣне, нічі кѣ вреѣ,
 „Кѣ мї л'о dat сокрѣ-meѣ
 „Сѣ своаре кѣм оїѣ вреа еѣ.
 — „Дѣ'мї пѣлошѣл тѣѣ де вѣмѣ
 „Ш' апої лѣї кѣтѣ де сѣмѣ.
 — „Сѣ'цї даѣ пѣлошѣл кіар еѣ?
 „Вїнѣ де'л іе, Фѣтѣл меѣ,
 „Де'цї е вѣрѣл лѣдрѣзнецѣ
 „Кѣт цї-ї гѣрѣл де сѣмѣцѣ. „

IV

Ёї де вѣже с'апѣка
 Шї ла лѣпѣ се лѣа.
 Кънд дн лок мї се 'нѣрїа,
 Кънд ла вале с'адѣа ;
 Нічї зпѣл нѣ доведѣа.
 Еар Стоеан мереѣ слѣвїа
 Брѣл і се десчїнѣа!
 Пѣнашл мї'л стрѣнѣа,
 Шї де мїжлок дл фрѣнѣа,
 Еар мѣндрѣа мї'ї прївїа,
 Окішорї-ї стрелѣчїа
 Ініміоара-ї се вѣїа,
 Кънд deodatъ азїа
 Пе Стоеан каре'ї зїчѣа:

- „Мѣндро мѣндрѣліа меа,
 „Вїн де 'мї стрѣнѣ вѣл меѣ,
 „Апѣрате-ар Дѣмнезеѣ
 „Кѣ'мї слѣвѣск пѣтеріле,
 „Мї се дѣкѣ аверїле!
 — „Ба нѣ, нѣ, вѣдїцѣ фрѣте,
 „Кѣ вї-ї лѣпѣ пе дрѣпѣте,
 „Шї орї каре-а вїрї
 „Бѣрѣдѣлѣ меѣ а фї. „
 Стоеан кѣт о азїа,

Inima -î se aprindea
 Ши фъчеа кѣм че пѣтеа
 Пе Пъзн кѣ'л аѣчеа
 Ши'н пѣмѣнт кѣ мѣ'л трѣнѣа
 Де пѣмѣнтѣл деспѣка
 Ши пѣн' ла вѣжѣ дѣ'вѣга,
 Апої пала 'ши рѣдѣка...
 Капѣл лѣї Пъзн свѣра
 Трѣпѣл дѣ вѣжнѣї се плека,
 Лѣї Стоean се дѣкѣна!
 Еар Стоean се дѣторчеа
 Ла Вѣдра 'нчет се ѣчеа
 Се ѣчеа посоморѣт
 Ка зн шерпе отрѣвит:
 Мѣндра нѣї кѣ се клѣнтеа,
 Окѣї ла ел дѣшї цѣнтеа;
 Окѣї прѣвѣа вѣрѣтеще
 Ши пѣтрѣндеа фемееще.
 Еар Стоean с'апропѣа
 Ши кѣ глас дѣшман зѣчеа:
 — „Кѣнд де моарте м'ам лѣнтат
 „Ши не тѣне те-ам рѣрат
 „Сѣ те-апропѣї тѣ де мѣне
 „Ка сѣ'мѣ сѣрпѣї вѣжѣл маї вѣне,
 „Де вѣрѣат нѣ цѣ-аѣ фост мѣлѣ,
 „Де пѣкат нѣ цѣ-аѣ фост сѣлѣ

- „Чи кѣ глас пріетінеск
 „Мі аї зіс кѣвѣнт дѣшмѣнеск
 „Кѣ орї каре-а бїрсі
 „Бѣрбѣцѣлѣ тѣѣ а фї!..
 „Аша есте Бїдро, фа?
 — „Ашаї, Стоене, аша!
 „Ам зїсо шї'нкѣ-о маї зїк
 „Кѣ 'мі е драг чїне-ї воїнік
 „Де се лѣнтѣ фѣр' а чере
 „Ажѣтор де ла мѣре. „
 — „Шїї тѣ, Бїдро, че-ам гѣндїт?
 „Шїї тѣ че м'ам сокотїт?
 „Асѣ варѣ ам косїт
 „Вр'о чїнчї клѣї де ле-ам клѣдїт:
 „Патрѣ мї ле-ам вѣрфѣїт,
 „Еар знеї вѣрф аѣ лїпсїт,
 „Шї ам нѣс лѣ гѣндѣл меѣ
 „Сѣї фак вѣрф кѣ капѣл тѣѣ.
 — „Еатѣ капѣл де мї'л тѣе
 „Ка сѣ пѣї тѣ вѣрф ла клѣе,
 „Шї те 'пѣаѣ де ла мїне
 „Ка сѣ морї кѣм се кѣвїне!..
 „Стоean крѣнт се рѣнезїа
 Шї капѣл лї рѣтезїа
 Шї цїцеле-ї ле тѣеа
 Шї ле кѣмпї ле асѣрїа;

Апої сінгър пърчеа
 Ла соакръ-са се дъча.
 Соакръ-са кѣм дѣ ведеа
 Де Вѣдра дѣ днтреа
 Ънде-аѣ лѣсат пе Вѣдра ?
 — „Еѣ пе Вѣдра ам лѣсат
 „Днтр'ѣн кодръ депъртат
 „Хотърѣнд момѣле
 „Шѣ пѣзѣнд момѣле
 „Кѣ капѣл шѣ дѣгѣле. „
 Дар ворѣа нѣчѣ пѣ сѣжрѣшѣа
 Шѣ черѣл се априндеа
 Шѣ треѣ фѣлѣерѣ-асѣжрѣлѣа
 Ъчѣгашѣл кѣ'л-ѣтрѣсѣлѣа
 Дѣн чепѣшѣ 'л префѣчеа !



КІРА.

Ла Брѣла 'н вале
 Шенте болозале
 Ші шенте сандале
 Дескаркѣ іврѣшін
 Ш' днкаркѣ вѣдї кѣ віп;
 Дескаркѣ вѣкѣлії
 Ш' днкаркѣ дімерлії
 Ші діскаркѣ затвоале
 Ші днкаркѣ статвоале
 Тот кѣ грѣж тѣрѣнт
 Ші кѣ арпѣзт.
 Дар чіне днкаркѣ
 Ші чіне дескаркѣ?
 Ън арап вѣзат
 Нерѣ ші чїздат
 Кѣ солзі тарї пе кап
 Ка солзії де крап,

Ши кѣ вѣзе лате,
 Ромѣи ми змѣлате,
 Ши кѣ окѣ холбаѣ,
 Ши кѣ динѣ змѣлтаѣ.
 Дар пѣн' дикѣрка
 Ши пѣн' дескѣрка
 Ел че маѣ фѣчеа?
 Ла Кѣра tot веа
 Ши Кѣреѣ зѣчеа:
 „Кѣро, Кѣролинѣ,
 „Флоаре де грѣдинѣ,
 „Дрѣгѣлашѣ зинѣ!
 „Гелаѣ тѣ кѣ mine
 „Кѣ те-оѣш пѣрта вѣне;
 „Вѣне те-оѣш пѣрта
 „Ши еѣ д'оѣш лѣа
 „Рокиѣ кѣ залѣ
 „Лѣсатѣ пе шале,
 „Рокиѣ дн волѣдрѣ
 „Лѣсатѣ пе шолѣдрѣ,
 „Ши пафѣале марѣ
 „Кѣ мѣргѣритарѣ,
 „Ши пафѣале миѣѣ
 „Tot de ѣрмиѣѣ. „
 Кѣра 'л азѣѣ
 Ши Кѣра пѣдеа

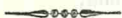
III' actfel respndea:
 „Ns'i adivъrat
 „Съ се фї еptat
 „Шї димпрезнат
 „Корвї кз ръндънеле
 „Шерпї кз флорїчеле,
 „Ършї кз къпрїoare
 „Шї позрї кз coape . ”
 Еаръ чел Арап
 Кз солзї марї не кап
 Към о аззїа
 Крънт се ренезїа
 Шї 'n враде-о лъа
 Шї 'n каїк днтра
 Шї се депърта,
 Ла вале-апака
 Тот спре Сълїна
 Еар фраджї Кїреї,
 Ходїї Брїмеї,
 Шерпїї Дънърїї
 Пе мал амерга
 Пе Кїра стїрга,
 Шї 'n not с'арънка
 Шї се кзфънда
 Шї кънд респърїа
 Каїкъа прїндеа

Ши'н каик сѣрѣа,
 Пе-Арап дѣ змѣла,
 Ши 'н Дѣпѣреа да,
 Ш' апої се 'нторча,
 Ши Кіреї зїча:
 — „Соро тїкѣлоасѣ,
 „Соро пѣкѣлоасѣ,
 „Спѣне ла тѣсѣреї,
 „Карѣ моарте вреї:
 „Моарте лѣминатѣ,
 „Орї дѣтѣнекатѣ?
 — „Фрѣцїорїї меї,
 „Вѣ спѣн ла тѣсѣреї,
 „Нѣ вреї моарте 'ндатѣ,
 „Моарте лѣминатѣ,
 „Нїчї дѣтѣнекатѣ,
 „Кѣ'с невіноватѣ,
 „Зеї не віноватѣ!
 Еар Фрацїї Кіреї,
 Хоцї Брїлеї,
 Шерпїї Дѣпѣреї,
 А касѣ-о дѣчеа,
 Ши-апої че фѣчеа?
 Де зп пар о лега,
 Ши-о дѣфѣшѣра!
 Ши че маї фѣчеа?

Еї мї-о кѣтрѣнїа
 Шї-апої фок дї да
 Ш' актфел о мѣстра:
 „Соро тїкѣлоасѣ,
 „Сорѣ пѣкѣлоасѣ,
 „Ѧnde с'аѣ афлат
 „De с'о 'нпрезнат
 „Корвї кѣ рѣндѣнеле,
 „Шерпї кѣ флорїчеле,
 „Ѧршї кѣ кѣлрїоаре
 „Шї позрї кѣ соаре?
 „Арзї дн фок нестїне
 „Шї de пої апрїне!
 „Сѣ te фачї тѣчїзне
 „Сѣ te фачї кѣрѣзне,
 „Шї te фѣ стрїгоайкѣ,
 „Фѣте арѣпоайкѣ
 „Кѣ-арапї de вроешї
 „Ка сѣ te їзвешї...!
 Пара се сѣїа;
 Кїра греѣ ѣемеа
 Шї амар плѣнѣеа,
 Трѣпѣл дшї фрѣнѣеа,
 Шї 'н зѣдар зїѣеа:
 — „Фрѣдїорїї меї!
 „Мѣ rog ла тѣстрѣї

„Фачецивъ милъ
 „Къ'с вѣатъ копѣлъ,
 „Ші'с невіноватъ,
 „Зеѣ, невіноватъ ! „
 Пара се сѣа
 Ші о кѣпрінеа
 Трѣпъ і дм пѣрліа
 Трѣпъ і дм рошіа
 Трѣпъ і дм негріа
 Карнеа і о ардеа . .
 Карнеа сфѣржіа,
 Оаселеі трѣспіа.
 Кіра тремѣра
 Дм фок се лѣпта
 Ші амап стпіра . .
 Ш' апоі сѣспіна
 Ш' апоі лін офта . . .
 Сѣфлетѣл ші'л да!
 Еар фраціі Кіроі,
 Ходіі Брѣілеі
 Шерпіі Дѣпѣреі
 Оаселе стпінеа,
 Праф ле префѣчеа,
 Дм вѣнт ле-асвѣрліа
 Ші актѣл грѣа.
 — „Оасе пѣкътоасе,

„Пълбере де оасе!
 „Мънкав'ар пъмнѣл
 „Ші в'ар дѣче вѣнтѣл
 „Песте поъ мърї,
 „Песте поъ църї
 „Ан пѣтіиъ голіт
 „Ші немърѣніт!



ДОЛКА.

Пе кѣмпѣл Тінекіеї,
 Пе зѣріле кѣмпіеї
 Ресѣріт-аѣ Флоріле ?
 Н'аѣ ресѣріт Флоріле
 Ш' аѣ дѣс Костеа оіле,
 Ш' аѣ ашезат сѣжніле
 Пе тоате мовіліле !
 Азі е лѣні ші мѣні е марѣї ;
 Плеакѣ Костеа ла Галаѣї

Съ іе саре
 Ла міоаре,
 Ші боловані
 Ла кѣрлані,
 Ші тѣріде
 Ла оіде,
 Ші глѣжі марі
 Ла мѣнзѣрарі,

Ші опінічї

Пе ла воїнічї.

Еатъ Костеа кѣм мерѣеа

Кѣ Фѣлга се дѣтълнїа;

Кѣ Фѣлга, вѣрвѣцъ-неагръ,

Ші кѣ мїнтеа не дѣтѣреагъ.

Костеа кѣм дѣ дѣтълнїа

Дѣ опріа ші мїї зїчеа:

— „Алеї, Фѣлго, драгъ! меѣ!

„Съ фачї кѣм д'оїѣ зїче еѣ:

„Dste ла стѣнъ кѣ вїне

„Съ'цї іеї дѣ дар де ла мїне

„Треї мїоаре де фрігаре

„Ші зѣ вервек де кѣлдаре

„Ка съ'цї фїе де гѣстаре . „

Фѣлга чел кѣ варва неагръ

Ші кѣ мїнтеа не дѣтѣреагъ,

Ка зѣ фрате мѣлѣемїа

Ші ла стѣнъ се дѣчеа,

Ш' оїе кѣм ле вїдеа

Кѣрдѣрї, кѣрдѣрї ле рѣпеа

Кѣ воѣвѣ ле мѣна

Ла стѣнъ ла Падина,

Еар Костеа кѣнд се 'нторѣеа

Ші ла стѣнъ се дѣчеа,

Маре пагѣвѣ 'шї ведеа,

Къ лѣї, мѣрі, пѣї веніа
 Нічі лантеле ла мѣлсоаре,
 Нічі кашѣла ла 'пкегѣтоаре,
 Нічі зрѣла ла 'пвѣлітоаре !
 Костеа нѣ се дигѣма
 Чі дѣлѣї тогѣ кіема:
 Ън каш сѣрат къ лѣа
 Олт зечі де фѣлії тѣа,
 Ла дѣлѣї ле дѣпѣрѣїа:
 Патрѣ зечі ла пѣї де кѣні,
 Патрѣ зечі ла кѣні вѣтрѣні.
 Еї фѣліїде мѣнка
 Дар сама нічі кѣшї о да !
 Кѣнд ла зрѣла тѣзѣор
 Еан къ веніа 'нчетішор
 Скїопѣтѣнд де ѣн пічор
 Долка, хайта чеа вѣтрѣнѣ
 Чѣ шїеа рѣндѣла ла стѣнѣ.
 Еа веніа, нѣ преа веніа,
 Тот лѣспїле цїеа,
 Еарѣ Костеа мїї зїчеа:
 — „Долко фа, Долкѣца меа,
 „Ънде мїї авереа меа ? „
 Долка 'нчет скелѣлѣїа,
 Ла пѣтѣнт се дѣлїндеа.
 — „Долко фа, тѣ ешї вѣтрѣнѣ

„Ш'аї крескѣт аїчї ла стѣнѣ.

„Еѣ пе тїне те-ам іѣвїт,

„Тот кѣ ланте те-ам хрѣнит...

„Долко Фа, кѣм де-аї лѣсат

„Фѣрїї стѣна де-о прѣдат? „

Долка жалник еар ѣрла

Шї лаба шї о арѣта.

— „Долка меа, Долкѣдо Фа,

„Фѣрїї лаба цї о рѣнит

„Кѣнд ла дѣншїї аї сѣрїт?

„Дакѣ'мї ещї тѣ прїченѣтѣ

„Шї нѣ те-арѣцї префѣкѣтѣ,

„Тѣ 'наїнте сѣ апѣчї

„Шї ла Фѣрї дрент сѣ мѣ дѣчї

„Пе ѣртеле оїлор

„Оїлор сѣрорїлор. „

Долка весел шї сѣрїа,

Пе лок еа шї пѣрchedea

Пїн еарѣт вортл вѣрѣнд

Ѣртеле tot мїросѣнд.

Ѣрмаї ічї, ѣрмаї колеа...

Долка нїчї кѣ'мї о пердеа

Шї 'н decарѣ аѣнѣдеа

Ла стѣнѣ ла Падїна

Кѣ Костеа каре-о мѣна.

Кѣнд ла стѣнѣ, че vedeа?

Фѣлга маса кѣши гѣла,
 Mieii de пїеле 'ї жѣпїа;
 Каре пїп кѣлдѣрї Фервса,
 Каре пїп фрїгѣрї фрїѣса.
 Долка крѣнт, грозов вѣтеа
 Ла Фѣлга се ренеѣа.
 Фѣлга 'н спаїтѣ ресѣрїа,
 Шї пе Костеа кѣм зѣрїа
 Чїшнр пѣрлїт се шї фѣѣса.
 Еар Костеа ла ел мерѣса
 Шї дїн гѣрѣ-аша'ї гѣїа:

— „Алеї! Фѣлго, варѣ-неагрѣ
 „Шї кѣ мїтеа недѣтреагрѣ,
 „Кѣнд ла дрѣм те-ам дѣтѣлнїт
 „Еѣ, тѣрї, цї-ам дѣрѣїт
 „Треї мїоаре де фрїгаре
 „Шї хн верѣек де кѣлдаре
 „Ка сѣ'цї фїе де прѣнзаре.
 „Шї тѣ 'н лок де тѣлѣмїтѣ,
 „Ка о феарѣ флѣмѣнзїтѣ,
 „Тоатѣ сѣпна мї аї рѣнїт
 „Шї пе Долка мї аї рѣнїт!
 „Сѣї, мѣї Фѣлго, варѣ-неагрѣ,
 „Сѣ те фак кѣ мїтеа-'нѣтреагрѣ. „
 Шї кѣм сѣа шї'л дїѣдека
 Кѣ пала мї'л деспїка,

Din pent inima 'i dza
 Шi Долкѣ о арѣнка...
 Ear Долка пічі к'о тѣнка!
 Inima de vânzător
 E venin otrăvitor!

ХОЛЕРА.

Жос пе талѣл Прѣтѣлѣ,
 Ла каселе Вѣлкѣлѣ,
 Вѣлкѣ вѣа шѣ веселеше,
 Кѣ треѣ феѣ се 'ндрѣѣше,
 Де Хоѣерѣ нѣчѣ гѣндеѣше !
 Еар таѣкѣса 'л дѣгрѣѣѣа
 Шѣ дѣн гѣрѣ аша'ѣ ворѣѣа:
 „Драгѣл таѣеѣ Вѣлкѣле,
 „Мѣндрѣле воѣнѣкѣле,
 „Тѣ tot вѣѣ шѣ веселешѣ,
 „Де Хоѣерѣ нѣчѣ гѣндешѣ,
 „Ласѣмѣте де вѣѣѣе
 „Шѣ де драгѣ веселѣе
 „Кѣ Хоѣера 'ѣ кѣар'ла Прѣт
 „Шѣ дѣнкоаче-аѣ шѣ треѣст ! „
 Вѣлкѣ кѣт о аѣѣѣа,
 Патрѣ воѣ ла кар пѣнеа

- Ши пе кал дикълека,
 Пе дрѣм, ла вале-апѣка,
 Апѣка 'н кълъторіе
 Съ факъ перѣсторіе.
 Кънд ла коѣл Прѣтѣлѣи,
 Пін міжлокѣл кѣмпѣлѣи,
 Ел зѣріа, мѣрі, зѣріа
 О клопцатъ че веніа;
 О клопцатъ 'нвенінатъ
 Кѣ пелеа пе трѣп зскалъ,
 Ши кѣ прѣл десплетіт
 Тот кѣ шеріи днплетічіт.
 Еа веніа, мѣрі, веніа
 Ши 'н зрмѣ'ї спініи крещеа,
 Ши еарѣ се вестежіа,
 Ши оамініи морѣи кѣдеа!
 — „Кале възпъ, мѣи дрѣмец,
 „Ѣнде мерѣи аша сѣмец?
 — „Кале 'нтоарсѣ, Клоанцо фа,
 „Ѣнде-алерѣи кѣрѣнд аша?
 — „Мерг ла каса Вѣлкѣлѣи
 „Де пе талѣл Прѣтѣлѣи,
 „Ка сѣ'ї рѣдік зілеле
 „Сѣ мѣ дѣк кѣ дѣиселе.
 — „Алеї! Іазмѣ кълътоаре
 „Боалъ рѣ ш' зѣігѣтоаре!

„На'дї калѣл шї артеле
 „De'mї лѣнѣще зїлеле,
 „Ка сѣ'мї вѣд копїлеле,
 „Кѣ'мї сѣнт драї ка соареле.
 „На'дї шї карѣл, на'дї шї вої,
 „Nǎmai te dă de ла пої.
 — „Nǎ вреж арте оменешї,
 „Кѣ еж ам арте дрѣчешї:
 „Am trei коасе невѣзѣте
 „Карє косескѣ мїї шї сѣте!
 „Nǎ вреж нїчї кал пѣmintean,
 „Кѣ ам калѣл лѣї Catan
 „Карє 'н сворѣ і нѣ с' опреше
 „Нїчї дн калє-ї обосеше.
 „Nǎ вреж кар кѣ патрѣ вої,
 „Чи вѣ вреж пе тоїї, пе вої.
 „Вреж сѣ'дї ѣтфлѣ зїлеле,
 „Сѣ тѣ дѣк кѣ дѣнселє! „
 Вѣлкѣ вїет се одєріа,
 Еар Холера се ісвїа
 Оаселе шї ле 'ntindea
 Шї пе Вѣлкѣ'л кѣпрїndeа,
 Гѣрѣ ла гѣрѣ'ї пѣнеа
 Бѣзе пе вѣзе лїпїа ...
 Зїлеле і ле сорвїа,
 Ш' апої крѣнт, грозав pidea
 Шї кѣ еле се дѣчеа
 Невѣзѣтѣ се фѣчеа!

БАДІІЛА.

Пе лѣчїл Дѣптрїї,
 Ла скєрєхріле гѣрлії,
 Ла котїхра тѣрїї,
 Еан тѣрї кѣ се зѣрїа,
 Еан тѣрї, кѣ шї венїа
 Тѣеторїл Фрѣпчїлор
 Мѣчеларѣл Тѣрчїлор
 Кѣ чїпчї-зечї de Боснїенї
 Кѣ чїпчї-зечї de Брѣленї,
 Дн чел cat mare сѣрвєск,
 Цїзмѣтате Ромѣнєск,
 Ла каселе Бадїлїлї,
 Бадїлїлї Бѣлгарїлїлї,
 Фрѣцїорѣл Маркѣлїлї.

— „Далѣо, далѣѣ цїшпїнеасѣ,
 „Кѣ окї марї de пѣїкѣ-алеасѣ,
 „Deї dѣс Бадїлї 'n деал ла віе

„Мерци де'ї зі съ нѣ маї віе
 „Къ с'аѣ трекут де глѣміе ! „
 — „Нѣї ла віе, шії дн касъ
 „Къ паловѣ гол пе масъ
 „Къ воїнікѣлѣ нѣї пасъ
 „Нічі де оасте 'мъртеаскъ
 „Нічі де кърсъ дѣшмѣнеасъ ! „
 Дѣшманіи, мѣрі, сосіа,
 Тоці дн касъ пѣвѣліа
 Ші пе Бадіѣ м'л пріндеа,
 Ла пѣмѣнт дн арѣнка,
 Кот ла кот дн ші лега
 Жос де сѣлпѣл хорѣлѣ
 Ла догоареа фокѣлѣ,
 Къ фрѣнгіе де мѣтасъ,
 Віцеле 'млетіте 'н шасъ...
 Тѣеа карнеа пѣн' ла оасте !
 Бадіѣ грѣѣ офла, цемеа
 Ші дін грѣр 'нчет зічеа :
 „Бѣдѣлеаса теа фрѣмоасъ,
 „Къ окі марі де пѣікъ-алеасъ !
 „Мерци деграѣ ла кътаръ
 „Де іе галвіні дін комоаръ.
 „Діплетіи моала пліпъ, расъ,
 „Шіи реварсъ-аічі дн касъ
 „Доар м'ор маї слѣві дін аѣе... „

Dășmanii kəm o vedea
 Și mai tare 'l kînșia,
 Badiș ear ȃncet zicea:
 „Бѣдѣаса mea фрътоасъ,
 „Къ окї марї de пѣкъ-алеасъ!
 „Мерѣ deгравъ 'n чеїа касъ:
 „Пѣне'цї фаѣа ла гїдеалъ,
 „Бѣзе мої ла рѣменеалъ
 „Și спринчене ла чернеалъ,
 „Și te-аратъ-аїчї ȃн касъ
 „Доар op вреа ка сѣ тѣ ласъ... „
 Dășmanii kəm o vedea
 Și mai tare 'l kînșia!
 Badiș ear ȃncet zicea:
 „Бѣдѣаса mea фрътоасъ
 „Къ окї марї de пѣкъ-алеасъ!
 „Фъ ла апъ къ пѣрчезї
 „Дар ла апъ сѣ пѣ мерѣ
 „Чи 'n фѣгъ сѣ te репезї
 „Пе ла гѣра пївнїдеї,
 „Tot de-алѣгъл злїдеї,
 „Ла каселе Маркълї,
 „Маркълї Бѣлгарїлї,
 „Фръѣїоръл Бадїлї.
 „Și te dă mi'i dă de ȃіре
 „Къ тѣ афлѣ ла пеїре! „

Бѣдѣлеаса пѣрchedea
 Дар ла апѣ нѣ мерchea
 Чи 'н Фэгѣ се ренезіа
 Ла каселе Маркѣлѣ,
 Фрѣціорѣл Бадіѣлѣ.
 Маркѣл весел дѣ зіchea :

- „Алеї! кѣмнѣдіка mea
 „Че вѣат mare te-aѣ вѣтѣт
 „Ла пої de te-aї авѣтѣт? „
 — „Am venit сѣ'дї даѣ de шіре
 „Кѣ мїї Бадіѣ ла пеїре!
 „Дн маїна Босненіор
 „Ші а Брїленіор
 „Ші-а Каравіненіор! „
 Бѣдѣлеаса нѣ сфѣршіа
 Еар Маркѣ ші пѣрchedea
 Дн огеле кленцѣнїнд
 Ші дн гѣрѣ кїзїнд
 Ші дн вѣздѣган свѣрлїнд:
 — „Бѣна зїоа ла Босненї,
 „Ла Босненї, ла Брїленї
 „Ші ла вої Каравіненї!
 „Че вії ровѣл вїноват
 „Асѣсел de л'адї Ферекат?
 „De вії ровѣл de ерлат,
 „De вѣндѣт саѣ de скїмбат,

- „Mie mîi de cîmpîrat. „
 — „Nъ ne'î ровъл de vîndst,
 „Чи ne'î ровъл de пердст. „
 — „Алеї! Frate Badişle,
 „Kъm te леагъ вавеле! „
 Ші de o-datъ се ісвіа
 Шфереле къ ле тѣа
 Ші ne Badiş 'л словозіа.
 — „Алеї! Frate Badişle,
 „Bate тх марцініле
 „Къ еѣ bat мижлоачеле:
 „Чіне-а скѣпа de ла mine
 „Съ нъ скане de ла tine. „
 Ші амъndoї тѣрваці рѣкнеа,
 Вѣртеж de moapte фѣчеа
 Ші ne dъшmanї лї тѣа,
 Ші грѣмѣзі тоці лї клѣдеа
 Ші фок касеї къ dedea.
 — „Алеї, Frate Badişle!
 „Еан прівеще пареле
 „Kъm днтіндѣ лѣмініле
 „Не лѣчівл Dънѣрїї
 „Ла котітѣра тѣрїї! „
 — „Алеї, Frate Маркѣле!
 „Еан аскѣлтѣ пареле
 „Kъm тѣнѣнкѣ оаселе,
 „Оаселе дѣшманеле,
 „Ші днрітѣ пакателе! „

БОГАТЪЛ ШІ СЪРАКЪЛ,

Фрѣпзѣлѣтъ de dădăș,
 Коло 'n діес ла фъгъдѣș,
 Беаș Съракѣл ші Богатѣл,
 Беаș сѣпънѣл ші аратѣл.
 Еар Богатѣл се тѣндрѣа :
 Ші дін гърѣ порончіа :

„Мѣ крѣчтар,

„Мѣ фъгъдар!

„Адѣ'мѣ мѣ вѣн de-șn ван

„Ка сѣ веș кѣ ісѣ серман . „

Еар Съракѣл мѣ'шѣ рѣдеа

Ші дін гърѣ порончеа :

„Мѣ крѣчтар,

„Мѣ фъгъдар!

„Адѣ'мѣ мѣ вѣн de-șn злот

„Сѣ'л веș кѣ Богатѣл tot , „

— „Мѣ Съраче, Сърѣчѣл

- „Де че вреї се фачї дн сїлѣ?
 „Нѣдї пѣне пѣнга кѣ mine
 „Кѣ п'аї кѣтешѣ пе tine;
 „Нїчї пѣ аї țărme de ої,
 „Кошере кѣ попѣшої
 „Шї кар mare кѣ опт вої,
 „Ка сѣ подї чїncї кѣ пої. „
- „Мѣ Богате, Богѣцеле
 „Даѣ аї аверї de-ачеле
 „Нѣпї скоате окї кѣ еле.
 „Кѣ аверїle de фрѣnte
 „Сѣнт ка ȝn їсвор de фрѣnte:
 „Асѣзї кѣрѣ шї днеакѣ
 „Шї мѣїнї скaде ш'апої сеакѣ!
 „De аї țărme marї de ої
 „Аї шї țărme de невої;
 „Кѣ пе ȝnde'c țărme влѣнзї
 „Сѣнт шї лѣпї мереї флѣмѣнзї! „
- „Мѣ Сѣраче, Сѣрѣчїлѣ,
 „Еѣ дїашї плѣнѣ кїар de мїлѣ
 „De п'аї фї țȣ om пїзмаш
 „Шї ла сѣфлет рѣѣ вѣрѣмаш.
- „Мѣ Богате Богѣцеле,
 „Нѣ фїї dȣșman гѣреї теле,
 „Кѣ нѣдї вреѣ нїчї рѣѣ нїчї vine.
 „Нїчї п'ам а'мпѣрѣ кѣ tine.

„Тъ ай каръ кѣ онъ воі...
 „Еѣ амъ знъ калъ де невоі.
 „Тъ ай галвині ла кимір ,
 „Еѣ амъ знъ селеафъ кѣ фир;
 „Ши 'нъ селеафъ знъ ерлаганъ
 „Че тѣ скапъ де алеан.
 „Тъ ай касъ ши ай масъ,
 „Еѣ амъ лѣнка чеа фръмоасъ,
 „Ши че-адънѣ тѣ днтр'о варъ,
 „Еѣ адънъ нѣма 'нтр'о сеаръ!..

„Мѣ крѣчмаръ,
 „Мѣ фѣгѣдаръ,
 „Адъ-о вадръ де Котнаръ
 „Ши де платъ н'ай хаваръ,
 „Кѣ Сѣракъ кѣндъ чинѣте
 „Варъ сѣнѣ ши плѣте!



НЪЛЪКА.

- Фрѣнзъ верде алѣникъ !
 Мірчеа сѣе не потікъ,
 Ши'нълнеше о фетікъ
 Къ кофіца днтр'о тѣнъ
 Къ апъ де ла фѣлѣуъ:
 — „Копілідо, стѣи съ веѣ. „
 — „Ба, вѣдѣцъ, ба, нѣ вреѣ,
 „Къ тѣ тем де драгѣл меѣ. „
 — „Нѣ те teme, fata mea,
 „Къ дакъ с'а тѣніеа
 „Къ балтагѣл л'оіѣ лові,
 „Къ пѣмѣнт л'оіѣ днвѣлі. „
 — „Мерці дн вале, ла фѣнтѣнъ
 „Кѣ'ї гѣсі о кофъ плінъ
 „Скоасъ кіар къ тѣпа теа.
 „Дескалекъ ши о веа;
 „Да'ці фѣ крѣче ши о сѣфѣлъ

„Съ нѣ фіе вр'о Нълзкѣ;
 „Съ нѣ фіе deacănătăţ
 „Де баба чеа влѣstemăţ . „
 Мірчеа фетеі мълцеміа,
 Ла фънтънъ се дъчеа,
 Кофа плінъ о гъсіа
 Дар ел крече нѣшї фъчеа,
 Пе деасъпра нѣ сѣла!
 Чи ла еа нѣвалъ да
 Ши 'нгидіа нѣмаї о datъ
 Ши сімѣіа доръл де фатъ;
 Ши 'нгидіа де доъ орї
 Ши'л апъка речї фїорї;
 Ши 'нгидіа а триеа оаръ
 Ши къдеа морт ла їсвоаръ,
 Къ 'нгидіеъ о Нълзкѣ...
 Ла нѣстії дъкѣс'ар, дъкѣ!

ЛѢНА ШІ СОАРЕЛЕ.

I

Ъмѣла, фрате, мѣндѣ Соаре

Ъмѣла, фрате, съ се 'нсоаре

Ноъ ай

Пе поъ каї;

Ъмѣла черѣл ші пѣмѣнтѣл

Ка съѣеата ші ка вѣнтѣл,

Дар тоѣ каїи 'ші обосїа

Ші потрївъ нѣ'ші гѣсїа

Алта 'н лѣме нѣ зѣрїа

Ка сорѣса Ileana

Ileana Косѣнзана,

Соареле кѣм о 'нтѣлнїа

Астфел дїн гѣрѣ'ї гѣрїа :

— „Сорїоарѣ Ileano,

„Ileano Косѣнзана!

„Хаїдеці съ не логодим
 „К' амъндої не потривим
 „Ши ла плете ми ла Феде
 „Ши ла далъе фръмъседе :
 „Еѣ ам разе стрелъчите,
 „Тъ аї плете аспите,
 „Еѣ ам фацъ арзътоаре
 „Тъ фацъ апринзътоаре.
 — „Алеї! фрате лъminate,
 „Тръпъшор фър де пъкате!
 „Нъ се афлъ-адевърат
 „Фрацї съ се фї къзнат,
 „Къї пкат, mare пкат! „
 Сореле се 'ntънека,
 Ла Dъmnezeѣ се зрка,
 Dоmнълї се дикїна
 Ши din гъръ къвжнта :
 — „Doamne сфїnte
 „Ши пърпите !
 „Mie времеа мїаѣ venit,
 „Време де късърорит,
 „Ши поїривъ н'ам гъсит
 „Алта 'н лъме н'ам зърпит
 „Ка соръмеа Леана
 „Леана Косжъзана ! „
 Dоmнъл сфжнт жл аскълта

Ши де тѣпъ мѣл лѣа
 Ши пин ѣад къ мѣл пѣрта
 Доар къ л'ар днеспѣмѣнта;
 Ши пин раѣ днкъ'л пѣрта
 Доаръ къ л'ар днкѣнта.
 Ши апої асѣел дї грѣа...
 Еар кънд Дѣмнезеѣ грѣа
 Весел черѣл стрелѣчѣа,
 Ноѣрїї се аскѣндеа.
 — „Соаре, Соаре лѣminate,
 „Трѣпѣшор фѣр' де пѣкѣте!
 „Раѣл тѣ л'аї петрекат,
 „ѣадѣл тѣкъ л'аї възѣт.
 „Алеѣе към цѣа плѣчеа! ... „
 Соареле-атѣнчѣ стрелѣчѣа
 Ши воїос къ рѣспѣндеа:
 „Алег ѣадѣл кѣар де вѣѣ
 „Нѣмѣї сѣнгѣр съ нѣ фѣѣ,
 „Ши съ фѣѣ къ Леана
 „Леана Косѣнзана! „

II

Соареле се коворѣа,
 Ла сорѣса се опрѣа,
 Мѣандрѣ нѣнтъ поропѣа,

Пе Леана о гѣѣа
 Ші фръмос о 'мповѣѣа
 Къ петеалъ де міреасъ,
 Кънзѣ де 'мпърѣтеасъ
 Ші рокѣтъ педѣсѣтъ,
 Дѣн петре скъмпе фѣкѣтъ.
 Ші амѣндоѣ, ші ел ші еа
 Ла вѣсерѣктъ мерѣеа.
 Дар кѣнд пѣнта се фѣчеа,
 Ваѣ де ел ші ваѣ де еа!
 Канделѣ се сѣнѣеа,
 Клопотеле се доѣеа,
 Странеле се рѣсѣрна,
 Тѣрна се кѣтрѣсна,
 Преодѣѣ къ тодѣ мѣдѣа
 Вешмѣнтеле ле кѣеа!
 Еар Леана се 'нпрозѣа
 Ші де-одатъ, ваѣ де еа!
 О мѣнъ дѣн чер венѣа
 Де мѣжлок о кѣпрѣндеа
 Ші пе сѣс о рѣдѣка
 Ші дѣн mare-о арѣнка.
 Ші дѣн mareа кѣтъ кѣеа
 Мреанъ де-азр се фѣчеа!
 Еар Соареле 'нгѣлѣнеа
 Ші 'н вѣздѣх се дѣнѣда,

Спре аѣсе ел се лѣса
 Ши 'н тареа се кѣѣнда
 Ла сорѣса Леана
 Леана Косѣнзана.
 Еарѣ Дѣмнезеѣ чел сѣѣнт,
 Сѣѣнт 'н чер ши пре пѣмѣнт,
 Мѣна 'н тареа кѣ вѣга,
 Мреана 'н тѣнѣ-о пѣка
 Ши дн чер о арѣнка
 Ши 'н лѣнѣ кѣ'тѣо скѣмѣа
 Ши апої асѣл кѣвѣнта:
 Еар кѣнд Домѣл кѣвѣнта
 Лѣмеа се кѣтремѣра,
 Мѣреле се тѣпіла,
 Мѣнѣї палѣ се тѣпіла,
 Оамениї се спѣмѣнта:

„Тѣ Леанѣ

! „Косѣнзанѣ!

„Ши тѣ Соаре лѣminate
 „Трѣнѣшор Фѣр' де пѣкате!
 „Кѣ окїї сѣ вѣ ведеѣї
 „Дар дн вѣчї сѣ пѣ пѣтеѣї
 „Дн кале сѣ в' ажѣнѣдеї:
 „Вѣчнїк сѣ вѣ алѣнѣгаѣї,
 „Черѣл сѣ'л кѣтріераѣї
 „Лѣміле сѣ лѣмінаѣї!

ЕРАТА.

| Фаца | Ан лок де: | Четеше. |
|------------|------------------------|-------------------|
| 1 | знѣ малѣ | зн мал |
| 2 | вѣт чѣовѣнаш; | вѣт чѣовѣнаш |
| 2 | Флсерѣ | Флсер |
| 2 | вѣд | ведѣ |
| 2 | рѣпѣд | рѣпедѣ |
| 4 | кеар | кѣар |
| 4 | вѣцѣи | вѣцѣи |
| 5 | пѣн' че ом | пѣн' че-ом |
| 6 | шѣ орѣ | ш' орѣ |
| 6 | сѣрѣоарѣ | сѣрѣоарѣ |
| 6 | жѣртѣѣ | жѣртѣѣ |
| 6 | вѣнеа | венѣа |
| 7 | се апрѣнеа | с' апрѣнеа |
| 7 | сѣреа | сѣрѣа |
| 7 | адѣчеа | адѣна |
| 8 | вѣнт | вѣнт |
| 8 | пѣмѣнт | пѣмѣнт |
| 9 | мѣндра | мѣндра |
| 9 | шѣ дн зѣд | ш' дн зѣд |
| 14 | скѣрѣ сѣ ле рѣдѣче . . | скара с'о рѣдѣче |
| 15 | порѣи се днвѣртѣа . . | порѣи се 'нвѣртѣа |
| 16 | шѣ дн капѣт | еар дн капѣт |
| 18 | маѣка | манка |
| 19 | повѣцѣле | повѣцѣле |
| 23 | днкѣ | ѣнкѣ |

Фаца.

| | | | |
|-----|---------|---|-----------------|
| 27 | . . . | Ш'о гѣоагъ | Ші о гѣоагъ |
| 28 | . . . | гѣоага | гѣоага |
| 28 | . . . | вѣт | вѣт |
| 28 | . . . , | іам | і-ам |
| 29 | . . . | съ тpицѣ | съ стрѣцѣ |
| 32 | . . . | лнфєрвѣнта | лнфєрвѣнта |
| 39 | . . . | мїл | мїл |
| 40 | . . . | паломѣл децѣ аї лнтѣнс. лнчѣнс | |
| 43 | . . . | фоарте тарѣ | кѣт де тарѣ |
| 44 | . . . | капѣл ії рѣдіка | капѣл ії peteza |
| 45 | . . . | капѣл ії рѣдіка | капѣл ії peteza |
| 46 | . . . | пѣмѣнт | пѣмѣнт |
| 46 | . . . | вѣнѣш | вѣнт |
| 49 | . . . | кѣ тоцѣ | кѣ тоцѣ |
| 54 | . . . | маї лн фѣн | фѣнд |
| 60 | . . . | цїар | цї-ар |
| 62 | . . . | вѣрдѣжолє | вѣрдѣжолє |
| 64 | . . . | доїспрѣчєчє | доїспрѣчєчє |
| 65 | . . . | шї апої | ш' апої |
| 66 | . . . | шї дїн вѣрф | ш' ѡн вѣрф |
| 92 | . . . , | чєїа | чєєа |
| 96 | . . . | ка ѣн їсвор де фрѣнте. їсвор де мѣнте | |
| 102 | . . . | шї апої | ш' апої |
| 102 | . . . | ѣкѣ | ѣнкѣ |
| 104 | . . . | шї апої | ш' апої |
| 104 | . . . , | мѣнцїї палцї се тѣнїла. мѣнцїї палцї се клѣтина | |
| 104 | . . . | лѣмїлє | лѣмелє. |

